

# Getting Started in Jewish Genealogy

## *Class 3: Accessing Records in the Old Country*

Melanie McComb, Genealogist

THE BRUE FAMILY LEARNING CENTER



American Ancestors®  
by NEW ENGLAND HISTORIC GENEALOGICAL SOCIETY

# Meet today's presenter



Melanie McComb  
Genealogist



# OVERVIEW

- **Presentation (60 mins.)**
  - Where Do I Start?
  - Types of Records
  - Online Web Sites
  - Genealogical Translation Resources
  - Tips for Hiring a Researcher
  - Hiring the Archive
- **Q&A (30 mins.)**



*Voice of*  
Melanie McComb  
Genealogist



# Scope

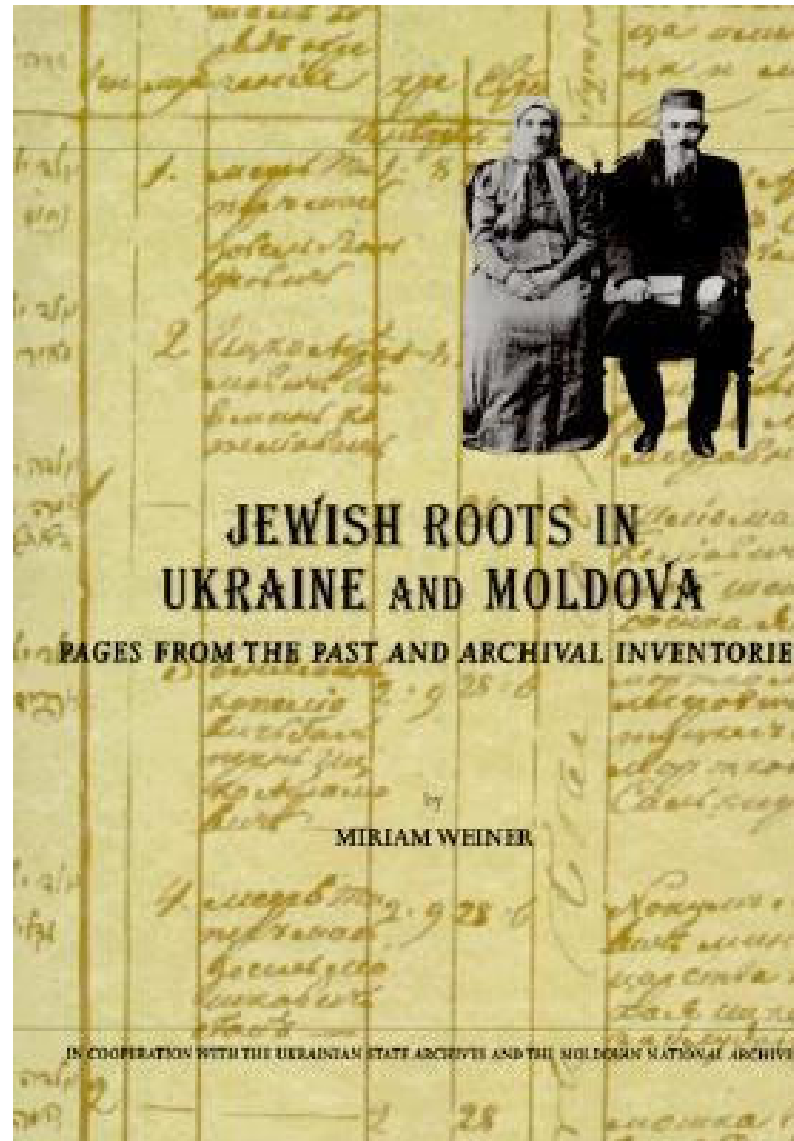
- The focus of this class will be on the countries that fell within the Pale of Settlement. These include the following countries:
  - Belarus
  - Latvia
  - Lithuania
  - Moldova
  - Poland
  - Romania
  - Russia
  - Ukraine

# Where Do I Start?



# Assess What's Available

- Research the towns where your ancestors lived to understand what records survived and where to access them
- Published books on archival holdings (see Miriam Weiner's series)
- Online Web Sites:
  - JewishGen
  - Routes to Roots Foundation
  - FamilySearch



*Jewish Roots in Ukraine and Moldova*  
by Miriam Weiner



archival holdings indexed					BY TOWN	
TOWN NAME Repository Location	REGION Repository Type	Document Code	Years	OBLAST (District)	COUNTRY	
LVOV	A	L	1785-1788; 1819-1820; 1852-1883	MOLDOVA	Zaspd/Sygnatura (Poland) Fond/Opis/Delo (Ukraine/Moldova)	19/16/278; 20/16/111; 186/1/4850-4853
KRUGLIK	A	S	1935-1936; 1938-1939	LVOV		2001/1/424, 455, 463, 470-477, 480, 486
KISHINEV	A	L	1785-1788; 1819-1820; 1853-1879	VOLYNISK		19/13/152; 20/13/116; 186/1/4029-4031
KRUKENITSA	A	B	1851	UKR		96/1
LVOV	A	D	1853	UKR		96/1
KRUPA	A					
ZHITOMIR	A					
LUTSK	A					
LUTSK	A					
KRUTIYE	A					
KRUTNOYE	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KRYLOVO	A					
KIROVOGRAD	A					
KIROVOGRAD	A					
KIROVOGRAD	A					
KIROVOGRAD	A					
KUBOLTA	A					
KISHINEV	A					
KUDIEVTSY	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KUDRINTSY	A					
WARSAW	A					
LVOV	A					
LVOV	A					
TERNOPOL	A					
LVOV	A					
WARSAW	A					
KUGAEV	A					
KUKOLI	A					
VINNITSA	Z					
VINNITSA	Z					
VINNITSA	Z					
KULACHKOVTSY	A					
LVOV	A					
KULCHIK	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KULCHIN	A					
LUTSK	A					
LUTSK	A					
KULCHINY	A					
ZHITOMIR	A					
KULIKOV	A					
LVOV	A					
KULPARKUV	A					
LVOV	A					
KUNA	A					
VINNITSA	A					
KUNIN	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KAMENETS PODOLSKIY	A					
KUNYAN	A					
VINNITSA	Z					
KUPCHINTSY	A					
LVOV	A					
KUPEL	Z					
KHMELNITSKIY	Z					

## Archival Holdings by Town, Jewish Roots in Ukraine and Moldova



## The Miriam Weiner Routes to Roots Foundation

INTRODUCTION  
ARCHIVE DATABASE  
SURNAME DATABASE  
HOLOCAUST LISTS  
IMAGE DATABASE  
ARTICLES / ESSAYS  
ARCHIVIST INSIGHTS  
MAPS  
MIRIAM WEINER BIO  
PUBLICATIONS  
INTERVIEWS  
BOOK DONATIONS  
FOUNDATION DATA  
RELATED WEB LINKS



*Welcome  
to the  
"Old Country"*

A **Genealogical** and **Family History** guide  
to Jewish and civil records in Eastern Europe



Point at a country and choose from the pop-up menu.

Search by town:

*Archive  
Documents*

*Photographs  
&  
Postcards*

Search by surname:

*Click  
Here*

<https://www.rtrfoundation.org>



**The Miriam Weiner Routes to Roots Foundation**

**SEARCH DATABASES**

**INTRODUCTION**  
**ARCHIVE DATABASE** •  
SURNAME DATABASE  
HOLOCAUST LISTS  
IMAGE DATABASE  
ARTICLES / ESSAYS  
ARCHIVIST INSIGHTS  
MAPS  
MIRIAM WEINER BIO  
PUBLICATIONS  
INTERVIEWS  
BOOK DONATIONS  
FOUNDATION DATA  
RELATED WEB LINKS

**GENERAL INFORMATION ABOUT THE ARCHIVE DATABASE**

- [Key to Document Types](#)
- [Key to Archive Codes](#)
- [Key to Repository Codes](#)
- [Key to Russian Terms for Genealogical Research](#)
- [Sources for Inventory Data](#)
- [Administrative Districts](#)  
(as shown in the database)
- [Language: Spelling of Locality Names](#)  
Alphabets and Accents, Transliteration
- [Documents Included in Inventories](#)
- [Foreign alphabets:](#)  
Hebrew  
Hungarian (Magyar)  
German  
Lithuanian  
Polish  
Romanian  
Russian  
Ukrainian  
Yiddish
- [Submit New/Corrected Database Records](#)

**Search:**

[Archive Documents](#)

[Photographs & Postcards](#)


Please read the [instructions here](#) BEFORE searching database

[Home](#)  
[email](#) | [more info](#)  
[click here](#) **NEWS ALERT!**  
[website COMMENTS](#)  
[FAQ](#)

RTR Foundation home page > [Archive Database](#)  
[Awards](#) / [Site Map](#) / [Site Use](#)  
[Copyright](#) / [Privacy Statement](#) / [Credits and Acknowledgments](#)

Site Concept, Project Manager: [Miriam Weiner](#)  
Original Website design, Graphics, Layout: [Dorcas Gelabert](#)  
Web Master, Database development, Website Updates and Technical Advisor:  
[Stephen P. Morse](#)

<https://www.rtrfoundation.org>



**The Miriam Weiner  
Routes to Roots Foundation**

Search Archive  
Record Groups

INTRODUCTION

ARCHIVE DATABASE

SURNAME DATABASE

HOLOCAUST LISTS

IMAGE DATABASE

ARTICLES / ESSAYS

ARCHIVIST INSIGHTS

MAPS

MIRIAM WEINER BIO

PUBLICATIONS

INTERVIEWS

BOOK DONATIONS

FOUNDATION DATA

RELATED WEB LINKS

Home

email | more info

click here R NE

website  
COMMENTS

FAQ

☒ Exact Match
 ☐ BMPM Soundex
 ☐ D-M Soundex
 ☐ Begins With
 [Help](#)

Enter your Locality / Town Name:  [Search](#)

**Note** - even if you know the correct contemporary spelling of your ancestral town name, it is **strongly** recommended that you do a "Begins With" Search in order to identify additional documents recorded on region or district levels.  
 The Archive Database consists of a town-by-town listing of surviving Jewish and civil records for towns in Ukraine, Moldova, Belarus, Lithuania and Poland (and districts/regions formerly known as Galicia, Bukovina, Bessarabia, Silesia, Austro-Hungarian Empire and White Russia). The document information was collected over a twenty-year period in official cooperation with archivists in the foregoing countries. The archive database is updated on a regular basis and is accessible by town name or district name.

See the [list of administrative districts](#) for the above countries.

**The database** lists the types of documents known to have survived multiple wars and changing borders, including: army/recruit lists, Jewish vital records (birth, death, marriage, divorce records), family lists and census records (revisky skazkie), voter and tax lists, immigration documents, Holocaust material, property and notary records, police files and pogrom documents; school records and occupation lists, local government and hospital records.

See the [25 different types of record groups](#)

**The Archive Database** will tell you, for example, if birth records for a particular town are known to exist, with the following information:

1. What years are available
2. Name of archive where the documents are located (could be several different archives in multiple countries)
3. Country, district and region of the town/locality
4. Archive file numbers

[Researching the Documents Listed in the Database](#)  
[Accessing the Material in the Archives](#)

The Daitch-Mokotoff soundex algorithm is used courtesy of Randy Daitch and Gary Mokotoff. BMPM Soundex algorithm has been used courtesy of Alexander Beider and Stephen Morse. Web implementation of the algorithm © Copyright 2008-2009, Stephen Morse.

<https://www.rtrfoundation.org>





## The Miriam Weiner Routes to Roots Foundation

## Archive Results GRYBOW

INTRODUCTION  
**ARCHIVE DATABASE** ♦  
 SURNAME DATABASE  
 HOLOCAUST LISTS  
 IMAGE DATABASE  
 ARTICLES / ESSAYS  
 ARCHIVIST INSIGHTS  
 MAPS  
 MIRIAM WEINER BIO  
 PUBLICATIONS  
 INTERVIEWS  
 BOOK DONATIONS  
 FOUNDATION DATA  
 RELATED WEB LINKS

Home



10 Record groups are available for the locality / town of: **GRYBOW**.

To see detailed information, click on the entry of interest under "Document Type".

Show All

Country	Oblast / District	Document Type	Repository City	Archive Type
POLAND	NOWY SACZ	<b>BIRTH</b>	GRYBOW	USC OFFICE
POLAND	NOWY SACZ	BIRTH	NOWY SACZ	ARCHIVES
POLAND	NOWY SACZ	CENSUS	NOWY SACZ	ARCHIVES
POLAND	NOWY SACZ	DEATH	GRYBOW	USC OFFICE
POLAND	NOWY SACZ	DEATH	NOWY SACZ	ARCHIVES
POLAND	NOWY SACZ	KAHAL/JEWISH COMM.	NOWY SACZ	ARCHIVES
POLAND	NOWY SACZ	LOCAL GOVERNMENT	NOWY SACZ	ARCHIVES
POLAND	NOWY SACZ	MARRIAGE	GRYBOW	USC OFFICE
POLAND	NOWY SACZ	MARRIAGE	NOWY SACZ	ARCHIVES
POLAND	NOWY SACZ	VOTER LISTS	NOWY SACZ	ARCHIVES

New Search

<https://www.rtrfoundation.org>



## The Miriam Weiner Routes to Roots Foundation

SEARCH  
RESULTS

### INTRODUCTION

**ARCHIVE DATABASE** 

SURNAME DATABASE

HOLOCAUST LISTS

IMAGE DATABASE

ARTICLES / ESSAYS

ARCHIVIST INSIGHTS

MAPS

MIRIAM WEINER BIO

PUBLICATIONS

INTERVIEWS

BOOK DONATIONS

FOUNDATION DATA

RELATED WEB LINKS

 Home

<b>Locality/Town:</b>	GRYBOW
<b>Powiat/County:</b>	GRYBOW
<b>Wojewodztwo/Province:</b>	NOWY SACZ
<b>Country:</b>	POLAND
<b>Archive Name:</b>	GRYBOW USC OFFICE
<b>Archive Locale:</b>	GRYBOW
<b>Archive Type:</b>	USC OFFICE
<b>Document Type:</b>	BIRTH
<b>Year List:</b>	1901-1945
<b>Zespol/Sygnatura:</b>	



New Search

<https://www.rtrfoundation.org>

# Types of Repositories

- USC Office (Urząd Stanu Cywilnego) is a Civil Records Office.
  - Typically store records less than 100 years.
- Regional Archives



# Types of Records

# 1897 Russian Empire Census

- Survey was done in two phases:
  - Dec. 1896-Jan. 1897
    - Clerks visit households to fill out questionnaires, which were later checked by census department leaders.
  - 2nd phase completed by 28 Jan. 1897
    - Clerks would re-visit households and make corrections to the results of the first questionnaire.
- Three different questionnaire forms used:
  - Form A – Peasant households in agricultural communities
  - Form B – Landlords' households, private homes, and households in villages.
  - Form C – city residents

# 1897 Russian Empire Census Cont'd

- 14 questions asked on the following:
  - Last name, first name, patronymic name or nickname
  - Gender
  - Names and relationship of others to head of household (listed first)
  - Age
  - Marital status
  - Social group or status (ex. Peasant, town dweller, merchant)
  - Place of birth
  - Place of registration
  - Place of residence
  - Notes about temporary absences of household members
  - Religion
  - Native Language – Jews were listed as "Jewish"
  - Can individuals read and write and type of education
  - Occupation, craft, or trade
  - Notes were made about persons with disabilities (blind, mute, etc.)



# 1897 Russian Empire Census Cont'd

- Military Status notes were also included
- The cover page of the questionnaire included the home address, along with a description of the home

Town	Address	Name	Age	Father	Relationship	Born	Source
Volost	Landowner				Comments	Registered	
District						Living	
Gubernia							
Volkavysk	guestsinna				head of the family	Grodna	NGBA GRODNA / 100 / 1 / 597 /
	Zylberman Yankel	ZYLBERMAN, Efroil	42	Yakov	Note: proprietor in shop	Grodno	
Volkavysk	Matys 5					Volkavysk	
Grodna		ZYLBERMAN, Ryvka	40	Abram	wife Note: maintained by husband	Volkavysk	
						Grodno	
						Volkavysk	
		ZYLBERMAN, Matys	18	Efroil	son Note: with parents	Volkavysk	
						Grodno	
						Volkavysk	
		ZYLBERMAN, Khaya-Feiga	14	Efroil	daughter Note: with parents	Slonim	
						Grodno	
						Volkavysk	
		ZYLBERMAN, Movsha	11	Efroil	son Note: with parents	Slonim	
						Grodno	
						Volkavysk	
		ZYLBERMAN, Khaim	9	Efroil	son Note: with parents	Slonim	
						Grodno	
						Volkavysk	
		ZYLBERMAN, Taiba	6	Efroil	daughter Note: with parents	Slonim	
						Grodno	
						Volkavysk	
		ZYLBERMAN, Eradla	3	Efroil	daughter Note: with parents	Volkavysk	
						Grodno	
						Volkavysk	

1897 Russian Census, Grodno Gubernia,  
JewishGen.org

# Other Census Records

- 1875 Russian Empire Conscription Census
- Jewish Censuses
  - Hungary – Census of Jews, 1848
  - Germany – German Minority Census of 1939
- Provincial
  - France – Enumeration by Name of the Jews in Alsace, 1784
- Local
  - Debreczen, Hungary, 1870
  - Denmark, 1814 (many towns)
  - And more!



# Metrical Books

- Otherwise, known as vital records
- Records include births, marriages, deaths, and divorces
- Usually recorded by local churches
- Found at the town level

412

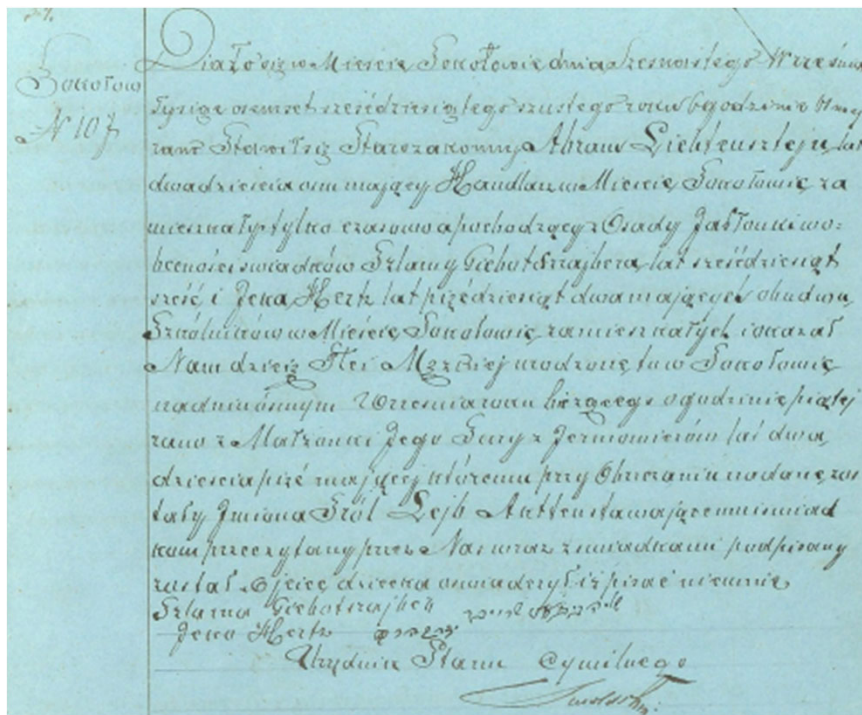
Geburts-

1	2	3	4	5	6
Der Geburt		Der Beschneidung der Namensbeilegung		Des Kindes	
Fortlaufende Zahl					
Tag	Monat	Tag	Monat	Jahr	Ort
Jahr	Ort	Jahr	Ort	Jahr	Ort
Geburts- Ort	Geburts- Ort	Geburts- Ort	Geburts- Ort	Geburts- Ort	Geburts- Ort
657	Meinhard	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	November	6	12	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz
	Czerowitz	1901	Czerowitz	1901	Czerowitz

Matrik.

7	8	9	10	11	12
Vor- und Name der Mutter, ihr Stand und Wohnort, dann Vor- und Name, Beschäftigung und Wohnort ihrer Eltern	Eigenhändige Unterschrift mit Angabe der Beschäftigung und des Wohnortes			Todesgeborene Kinder	Anmerkung
	der Mutter oder Zeugen, des Standes oder Ehestandes	des oder der Be- schneider	der Hebamme oder des Geburtsheifers		
Mina geb. Feiler, Stein. Tagh. der größ. Leib. Feiler, Stein mit der Fani geb. Moros	Hinde Rosenfeld ch. Meier Lizikowicz	Moses Brandes	Hinde Gross		Hilflich L. S. Fr. H. H. Tom III pag. 143 H. 75

Metrical Book, Czernowitz District, 1901, FHL  
Film #007761775



birth record of Srol Lejb Lichtensztejn, No. 107/1866, Jewish Community in Sokołów Sokołów 107 It took place in Sokołów city on September 16, 1866 at 8 a.m. A Jew Abram Lichtensztejn, 28 years old, a merchant living temporarily in Sokołów, coming from Jabłonka settlement, showed up with witnesses: Szloma Piebot Szrajber, 66 years old and Icek Hertz, 52 years old, both schkolniks in Sokołów city and showed baby boy born in Sokołów on September 8, this year at 5 a.m. from his wife Sara nee Jermowicz, 25 years old, who was named Srol Lejb during circumcision. This act was read in presence of announcing one and witnesses and was signed by me and witnesses. Father of child told that he was illiterate. /signatures/

Birth Record of Srol Lejb Lichtenstejn,  
1866, Sokołów, Polish National Archives



# Tax Records

- Records include information on the taxpayer and rarely have information on the family
- Candle Tax
  - Levied on all Jewish rituals, including Sabbath candle lighting, weddings, and memorial candles
  - Used to pay for state-run Jewish schools
- Box Tax
  - Called the "puske" or "kupah" tax
  - Tax assessed on kosher meat sold (by the pound)
  - Collected by Jewish community
- Real Estate Tax Lists
- Revision Lists

[ABOUT US](#)[GET STARTED](#)[DATABASES](#)[RESEARCH](#)[DONATE](#)[Home](#) » [Databases](#) »

## Tax and Voters Lists

Searching for Any Field (contains) : <b>BOX TAX</b> 3,651 matching records found. Displaying records 1 to 50 Run on Sun, 13 Mar 2022 19:13:37 -0600					
Name	Father	Comments	Day	Town	Archive/Fond/Inventory/File
	Age	Type of Record	Month	Uyezd	Record #
			Year	Guberniya	Page#
RUBINSHTEYN, Yankel	Mendel	literate	20	Tytuvnai	KRA/I-49/1/14655
		Box Tax Petition Signatures	April	Raseiniai	1
			1885	Kaunas	
ZAKHER, Uriash	Wolf	literate	20	Tytuvnai	KRA/I-49/1/14655
		Box Tax Petition Signatures	April	Raseiniai	2
			1885	Kaunas	
ZIV, Leyb		literate	20	Tytuvnai	KRA/I-49/1/14655
		Box Tax Petition Signatures	April	Raseiniai	3
			1885	Kaunas	

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

# Revision Lists

- Similar to a census record, these were tax valuation lists
- Poll tax was assessed using these lists
- Include the following:
  - Names
  - Ages
  - Family relationships
  - Sex
  - Marital Status
  - Occupation
  - Place of birth

FamilySearch


Family TreeSearchMemoriesGet InvolvedActivities

RecordsImagesFamily TreeGenealogiesCatalogBooksWiki

# Moldova Poll Tax Census (Revision Lists) and Census Lists 1796-1917

Images of family lists for the tax paying population (about 95% of the population) conducted from 1796-1859 and a variety of family, resident, population, colonist and ethnic group lists from 1818-1917. Localities reflect the places that existed during the period of the Russian Empire as that is when the records were created. Some of the places are now in Ukraine.

HOW TO USE THIS COLLECTIONBROWSE ALL 395,954 IMAGES



### Cite This Collection

"Молдова перепись подушного налога (ревизские сказки) и переписи населения, 1796-1917." Images. *FamilySearch*. <http://FamilySearch.org> : 14 June 2016. Moldovan National Archives, Kishinev.

[COPY CITATION](#)

www.familysearch.org

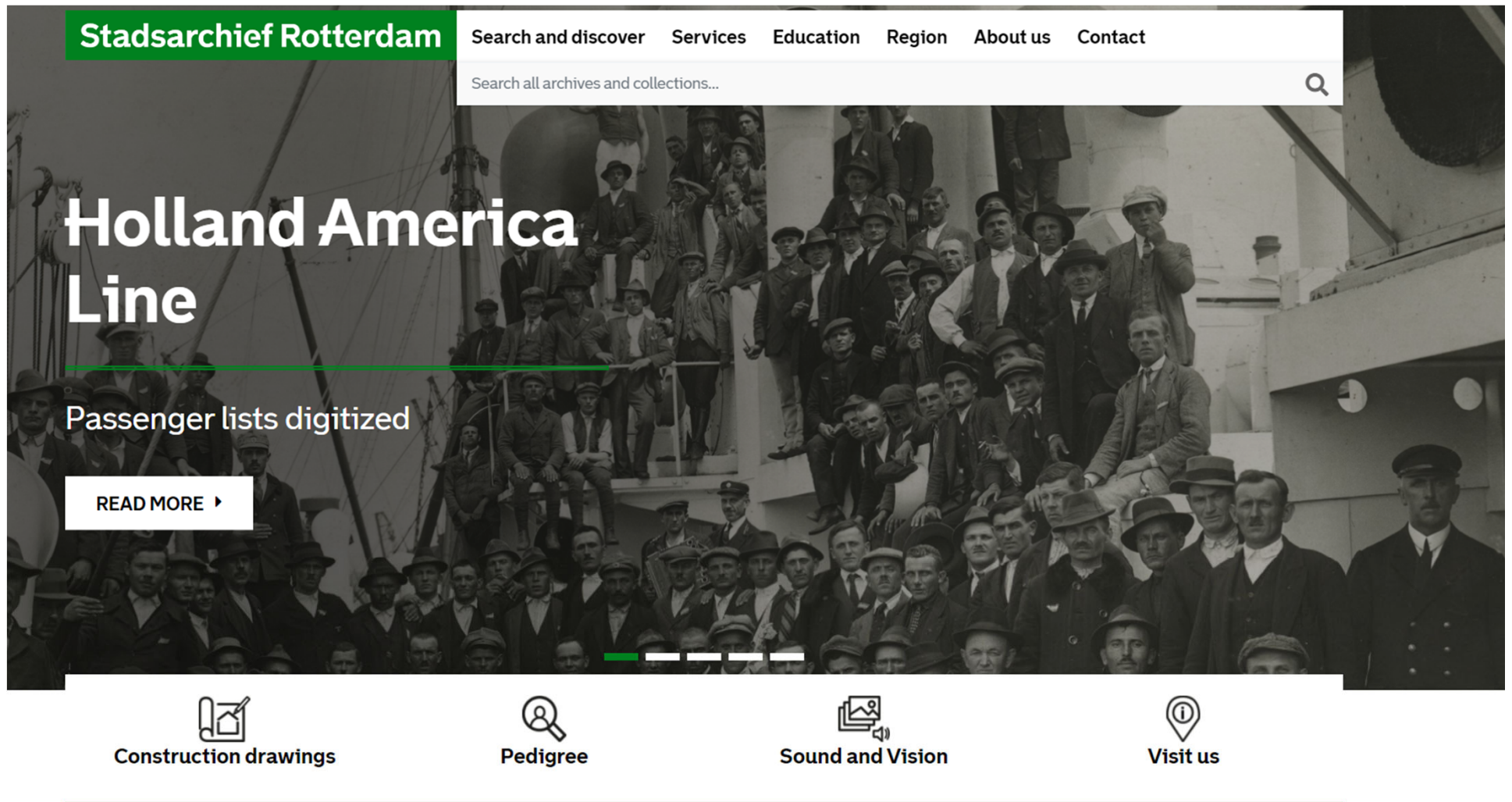


<p>9800 <i>Девушкае Часка</i>  1843<sup>го</sup> года Марта 27<sup>го</sup> дня Бессарабской Области, Ахер  манского Уезда, Колоний 2<sup>го</sup> Маюаромавца</p>					<p><i>Девушкае Часка</i> 85 99 <sup>м</sup>  1843<sup>го</sup> года Марта 27<sup>го</sup> дня Бессарабской Области, Ахер  манского Уезда, Колоний 2<sup>го</sup> Маюаромавца</p>				
Семья	Мужской Пол	по податной ревисии сколько имелось оных прибыло	№ того Кухня всего	по податной ревисии на много	Семья	Мужской Пол	по временной ревисии отсутствует	на много	
№	Колонистки	много	когда имело	много	№	Колонистки	в каком времени	много	
75	Прибыль 1816 <sup>го</sup> года Иоганнелъ Кауцбаха Его вдовы Фредрика Анна	—	перемещается в Колоний Кауцбаха	54 18	75	Иоганнелъ Кауцбаха жена Елизавета Его дочери Анна	—	4 10	

Moldova Poll Tax Census (Revision List),  
FamilySearch

# Emigration Records

- Hamburg Passenger Lists (1850-1934)
- Netherlands Passenger Lists Holland-America Line (1900-1974)



**Stadsarchief Rotterdam**

Search and discover Services Education Region About us Contact

Search all archives and collections...

# Holland America Line

Passenger lists digitized

**READ MORE ▶**

Construction drawings Pedigree Sound and Vision Visit us

<https://stadsarchief.rotterdam.nl/?=FS>



## Stadsarchief Rotterdam

Search and discover

Services

Education


Region

About us

Contact

Your searches: Passengers Holland America Line (HAL)



## Passengers Holland America Line (HAL)

 My Study Room (log in)

To search

2,596,840 persons

sort by: last modification ▾ ascending ▾

display:  

Page: 1

[previous](#) | [1](#) | [2](#) | [3](#) | [4](#) | [5](#) | [6](#) | [7](#) | [8](#) | [next one](#) ▶[1](#) ▶

Refine by:

## Departure place

Rotterdam (898,681)

New York (697,660)

N. (126,769)

Boulogne-sur-Mer (92,591)

Vienna (59,712)

[alphabetical list](#) ▶

## Departure Port

Rotterdam (1,195,488)

New York (465,967)

Hamburg (9,282)

Bremen (9,172)

<u>First name</u> ▾	<u>Last name</u> ▾	<u>Departure place</u> ▾	<u>Date of departure</u> ▾
 Germoridi	Luca	Antwerp	04-04-1901
 Bernardo	Bruno	Antwerp	04-04-1901
 salvatore	Lento	Antwerp	04-04-1901
 Francesco	Ruffolo	Antwerp	04-04-1901
 salvatore	Micelle	Antwerp	04-04-1901
 Samuele	Palermo	Antwerp	04-04-1901
 Johannis	farmer tree	Rotterdam	04-04-1901
 Jan	Lei, vd	Groningen	04-04-1901
 Angelo	Gentile	Antwerp	04-04-1901
 Elis H.	Dale	Rotterdam	04-04-1901

<https://stadsarchief.rotterdam.nl>



# Internal Passports

- Prior to WWI, an internal passport was required to travel within the boundaries of Russia
- From 1919–1940, every Lithuanian citizen aged 17 years or older was required to have an internal passport; it was a form of proof for Lithuanian citizenship

# Internal Passports

- Passports contained the following:
  - Name
  - Date of birth
  - Place of birth
  - Address
  - Nationality
  - Religion
  - Occupation
  - Family Status
  - Notes about Children
  - Registration Stamp
- Many passport files contain photos, applications, affidavits, and copies of vital records



**ПАСПОРТ**  
 Действителен по *Бессрочный*

1. Имя, отчество, фамилия *Бенямин Захарович Супер*

2. Время и место рождения *1870г 1 марта*  
*гор. Карсава Латв. ССР*

3. Национальность *еврей*

4. Подпись *Б. Супер*

5. Социальное положение *Без постоянной работы*

6. Отношение к военной службе *не военнообязанный*

7. Кем выдан паспорт *Лудзский ЧО милиции Латв. ССР*

8. На основании каких документов выдан паспорт *спр. о соз. поч. выд. Карсавский горисполком 19 VI 41 г. № 792 и пасп. ср. № 52603/707*

Начальник милиции *Григорьев*

Начальник уездного стола *[подпись]*

Дата выдачи *1941 19 июня*

№ 550979

II-YO

1941 Soviet Internal Passport Issued in Latvia ,  
 Wikimedia Commons






# Military Records (Austrian Empire)

- Austrian Empire started universal conscription in 1868; every male citizen was required to serve 3 years with the military
- In 1912, it was changed to 2 years
- Military records held by Central State Historical Archives in Lviv, Ukraine
- Records have been microfilmed and are available on FamilySearch; they are organized by birth year and first letter of surname



# Wojak.Genealodzy.PL

## Żołnierze armii austro-węgierskiej

Lubią to! 78
Udostępnij
Znajdź nas na Facebooku
Lubią to! 174

Our database contains information about **21,360** soldiers of the Austro-Hungarian army.

Sample data is presented in the table below.  
To search the database, enter at least one search parameter or the initial letters of the last name.

### Name finder

Name

year of birth

Sort

search

No.	Names	Name	aka	born	City	District	Father	Mother	Remarks	Link	AND
	Józef Stanislaus (Josef Stanislaus)	Styla		1872	Swarzów	Dąbrowa			remarks		
	Louis	Styrczek		1872	Sikorzyce	Dąbrowa			remarks		
	Felix (Felix)	Tabryła		1893	Zaborowice	Grybów			remarks		
	Alexander (Alexander)	Stalasoler		1893	Ternopil	Ternopil	Abraham		remarks		
	Joseph (Josef)	Stanaszek		1893	Makow	Myslenitz			remarks		
	Jan (Johann)	Stanczyk		1893	Zalasowa	Tarnow			remarks		
	Joseph (Josef)	Stanczyk		1893	Zalasowa	Tarnow			remarks		
	Jan (Johann)	Stanieczek		1893	The link	Teschen (Schlesien)			remarks		
	Joseph (Josef)	Staniek		1893	Gross Ochab	Bielitz (Schlesien)			remarks		
	Paul (Paul)	Staniek		1893	Monichau				remarks		
	Theodore	Stanimir		1893	Ladyczyn	Ternopil			remarks		
	Mieczysław (Mieczislaus)	Stanisławczuk		1893	A grave	Ternopil			remarks		
	Ignatius (Ignatz)	Stan		1893	Chodacków Great	Ternopil			remarks		
	Jan (Johann)	Stanko		1893	Jaworzinka	Teschen (Schlesien)			remarks		
	Andrew (Andreas)	Stanuch		1893	Jamna	Grybów			remarks		
	Jan (Johann)	Staroszczuk		1893	Seńków	Zaleszczyki			remarks		
	Francis (Franz)	Staroste		1893	Wola Rzędzińska	Tarnow			remarks		
	Albin	Starzyk		1893	Łęg ad Partyń	Tarnow			remarks		
	Henry (Heinrich)	Starzyk		1893	Jodłówka Tuchowska	Tarnow			remarks		
	Joseph (Josef)	Starzyk		1893	Jastrząbka Nowa	Tarnow			remarks		
	Stanislaus (Stanislaus)	Starzyk		1893	Enchanting	Tarnow			remarks		
	Roman	Stasior		1893	Rzędzin	Tarnow			remarks		
	Michael (michael)	Stasyszyn		1893	Darachów	Trembowla	What		remarks		

https://wojak.genealodzy.pl

# Wojak.Genealodzy.PL

Żołnierze armii austro-węgierskiej





Lubię to! 78
Udostępnij
Znajdź nas na Facebooku
Lubię to! 174

## Wyszukiwarka nazwisk

Nazwisko

Rok urodzenia

Sortuj

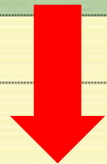
Wyszukaj

Antonczuk

Wszystkie

Id

Lp	Imiona	Nazwisko	vel	ur.	Miejscowość	Powiat	Ojciec	Matka	Uwagi	Link	A
	Antoni (Anton)	Antonczuk		1882	Wygnańka	Czortków			uwagi		



<https://wojak.genealodzy.pl>



**ABSCHRIFT**  
6087 12

**Haupt-Grundbuchblatt.**

Assentiert durch das Ergänzungsprotokoll	(Assentjahrgang)	1903	Blatt-Nr.	211	
	Vor- und Zuname <i>Anton Antonczuk</i>				
	ort	<i>Wyznańska</i>	Ortsgemeinde		
	bezirk	<i>Czortków</i>	Bezirk	<i>G.O.</i>	
Geburts- komitat			Komitat		
	land	<i>Galizien</i>	Land		
Geburts- jahr	1888	Stand	<i>verk.</i>		
Religion	<i>ep. kath.</i>	Klasse, Gewerbe, sonstiger Lebens- beruf	<i>Kaufm.</i>		
Assentiert und eingeteilt	<i>am 29. April 1903 nach der Hof- und Kreis-Liste in der k. u. k. Armee, 1. Infanterie-Regiment, Nr. 45.</i>				
Eingereicht	<i>am 1. Oktober 1903.</i>				
<b>Personbeschreibung.</b>					
Haare	<i>blond</i>	Angesicht	<i>hinzulich</i>	Geimpft	<i>ja</i>
Augen	<i>grün</i>	Besondere Merkmale		Spricht	<i>polnisch</i>
Augen- brauen	<i>dunkel, blond</i>			Schreibt	<i>polnisch</i>
Nase	<i>gerade</i>	Etwaige Gebrechen	<i>(Zeichnung)</i>	Körpermaß in Meter	<i>1.72</i>
Mund	<i>breit</i>			Größenklasse der Fußbekleidung	<i>10</i>
Kinn	<i>oval</i>				
<b>Veränderungen.</b>					
Charge	Veränderung	im Jahre	am	Beschreibung	
<i>Infanterist</i>	eingeteilt	1903	1.10.	zur 14. Feldkompanie	
<i>~ ~ ~</i>	präsentiert	<i>~ ~ ~</i>	12.10.	zur aktiven Dienstleistung	
<i>~ ~ ~</i>	beteiligt	<i>~ ~ ~</i>	<i>~ ~ ~</i>	mit dem Handelde von 6 K	
<i>~ ~ ~</i>	<i>~ ~ ~</i>	1904	9.18.	zum verlässlichen Stenographen mit 80 Gulden	
<i>~ ~ ~</i>	<i>~ ~ ~</i>	<i>~ ~ ~</i>	14.14.	zum Stenographen mit 40 Gulden	
<i>Inf. u. k. Gefreiter befördert</i>	<i>~ ~ ~</i>	<i>~ ~ ~</i>	1.10.	zum Infanteristen	
<i>Gefreiter</i>	<i>~ ~ ~</i>	1905	21.11.	zum Inf. u. k. Gefreiten	

Lag.-Nr. 30 B-9, Blatt 24. - C. Ueberreiter'sche Buchdruckerei (M. Schatz) in Wien

Personnel Card for Anton  
Antonczuk of Czortków, Galicia, FHL Film #2439871

# Military Records (Russia)

- Military service was compulsory for Jews in Russia in 1827; draft age range was between 12 and 25 years old
- Jewish minors under 18 years were placed in preparatory training establishments called the cantonist units
- Russian State Military Historical Archive opened for research in 1990; their records include documents for the Russian Army from end of the 1700s to 1918





# Duma Lists

- Following Russia's defeat with war in Japan in 1905, Tsar Nicholas II instituted the Russian Parliament (the Duma)
- Duma lists are lists of eligible voters
- Four election periods:
  - 1st Duma: Jan 1906 to Apr 1906
  - 2nd Duma: Dec 1906 to Feb 1907
  - 3rd Duma: Sep 1907 to Oct 1907
  - 4th Duma: Sep 1912 to Oct 1912


## Duma Lists Cont'd

- Eligibility for voting:
  - Males aged 24 years and older
  - Qualifications could include the following:
    - Taxpayer
    - Property owner
    - Guild and professional membership
  - Duma lists were printed in a Russian gazette called *Guberniskie Vedomost*

# Anton Chebanskiy

## in the Russia, Duma Voter Lists, 1906-1907



 Add or update information

 Report a problem

### Detail Source

Name:	Anton Chebanskiy
Patronym:	Grigorev
Age at Vote:	at least 24
Year of Record:	1906
Gender:	Male
Country:	Moldova
Gubernia (District):	Bessarabia
Uyezd (Region):	Kishinev
Town:	Kishinev [Chisinau]
Voting Qualification:	Trade/Commerce (owns shop, trader, merchant, dealer, etc.)
Data Source:	Romania - Bessarabia Duma Voters List
Voter List Number:	D-2866

Save 

www.ancestry.com

# Other Voter Lists

- 1912 Grodno Gubernia (Russia) Voters List
  - Name of Voter
  - Father's Name
  - District
  - Sometimes lists the town where voter lives



# Cemetery Records

- International Jewish Cemetery Project
- JewishGen Online Worldwide Burial Registry

International Jewish Cemetery Project  
International Association of Jewish Genealogical Societies

HOME PLEASE READ FIRST AFRICA THE AMERICAS ASIA EUROPE PACIFIC

Search

GO

You are here: [Home](#) ▶ [Europe](#) ▶ **Eastern Europe**

## EASTERN EUROPE

Burial Filter

Display #

[Albania](#) 7  
[Armenia](#) 19  
[Belarus](#) 385  
[Bosnia and Herzegovina](#) 27  
[Bulgaria](#) 23  
[Croatia](#) 71  
[Czechia \(Czech Republic\)](#) 1146  
[Estonia](#) 11  
[Georgia inc. Abkhasia & S. Ossetia](#) 4  
[Hungary](#) 1222  
[Kosovo](#) 1  
[Latvia](#) 115  
[Lithuania](#) 364  
[Major Concentration Camps: Eastern Europe](#) 10  
[Moldova, inc. Transnistria Region](#) 47

<http://iajgscemetery.org/eastern-europe>

**International Jewish Cemetery Project**  
International Association of Jewish Genealogical Societies

HOME PLEASE READ FIRST AFRICA THE AMERICAS ASIA EUROPE PACIFIC

Search

GO

You are here: [Home](#) ▶ [Europe](#) ▶ [Eastern Europe](#) ▶ **Belarus**

## Belarus

### BELARUS - THE JEWISH COMMUNITY

**Belarus Cemetery Law** was enacted in 2001 that applies to cemeteries of all faiths, *including* Jewish cemeteries. Some new addendums were added in 2007. Any cemetery unused for 25 years can be reclaimed for other purposes. Owing to the murder of entire Jewish communities by Germans and their Lithuanian, Latvian and Ukrainian partners in the 1941-44 period, the bulk of Jewish cemeteries fell under this law during the years 1966-69. [March 2009]

According to the new cemetery law, all cemeteries can be redeveloped no earlier than in 50 years since the last burial was made and only can be replaced by a park or something that does not require deep digging into a ground. Buildings can be built 100 years after the last burial. [JHRG of Belarus](#) (website of Jewish Heritage Research group: preservation of cemeteries and objects of Jewish heritage). Yuri Dorn [July 2010]

[Links](#) for Belarussian Jewry [March 2009]

[MAPS](#) of various Belarussian cities:

[Belarus SIG](#) on JewishGen

[Shtetls of Belarus](#) links have more information for various towns listed in the Cemetery Project.

JewishGen's [ShtetlSeeker](#) references border changes to locate a given town. [February 2009]

Jewish Community information:

<http://iajgscemetery.org/eastern-europe/belarus>

REFERENCE: *History of Jews in Belorussia and Ukraine* by Dymshytz, St-Petersburg, 1944. Almost all the cemeteries described are on hills, sometimes covered by woods. The most ancient ones were destroyed although some of them exist today on the original places. Many Jewish cemeteries are converted into Christians ones. Usually the stones are 1m-1.2-m high and 0.5-m width. The reverse side of the stone is not polished. The top of the stone is half-round and sometimes partially broken as an image of sorrow. The decor is very limited with sometimes a Star of David and sometimes blessing hands or menorah. The images are dated second half of the last century: in MIR-a bird, in SHARKOVCHINA-a lion, in DRUE and DISNA-a lion, a bird and floral ornamentation. Source: Irene Kudish.

[UPDATE] [Execution sites of Jewish victims](#) [December 2014]

[UPDATE] [Catalog of Jewish Cemeteries in Belarus \(can be translated with Google Translate\)](#) [June 2015]

[UPDATE] June 2017] [Comprehensive Survey of Jewish Cemeteries](#) [June 2017]

Burial Filter

Display #  ▼

### Burial Location

ADELSK: Hrodna

ALEKSIC: Minsk (Khoyniki)

AMDUR: see Indura

ANDRONIKI: Mogilev

ANTOPAL: Brest

ASHMYANY: Hrodna



<http://iajgscemetery.org/eastern-europe/belarus>



EN EN HE

+13478096811  
+972538276811

Advanced Search

מיצבאט אמט  
МИЦВАТ ЭМЕТ - УХОД ЗА ЕВРЕЙСКИМИ ЗАХОРОНЕНИЯМИ

Your order form is empty

Login Registration

viber

whatsapp

SKYPE

Back call

Menu

Burials


Services

Payment


Contact Us

About Us


### Burials Belarus



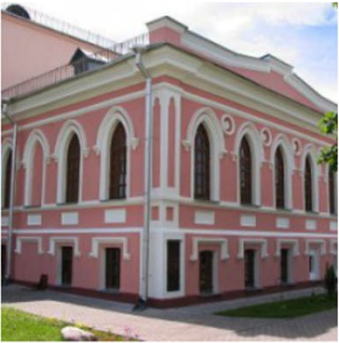
**Bobruisk**  
Bobruisk




**Bragin**  
Bragin



**Bykhov**  
Bykhov



**Vetka**  
Branch



**Vitebsk**  
Staro-Ulanovichi

<https://mitzvatemet.com>

EN

EN


HE

+13478096811

+972538276811

Q

Advanced Search



מצוות אמת

МИЦВАТ ЭМЕТ - УХОД ЗА ЕВРЕЙСКИМИ ЗАХОРОНЕНИЯМИ

📄

Your order form is empty

👤

Login Registration

📱

viber

💬

whatsapp

SKYPE

☎

Back call

Menu

Burials

Services

Payment

Contact Us

About Us

» Burials » Vetka » Vetka

Q

ALL

BUT

B

IN

G

D

E

F

W

AND

TO

L

M

H

ABOUT

P

R

FROM

T

At

F

X

C

H

W

SCH


E

YU

I

No last name


Identification



Baskin

Arkady Davydovich


1912-1986



Baskin

Ita Leibovna


1887-1949



Bogolyubov

Lazar Anatolievich


1918-1987



Vitkin

Gerasim Lazarevich

1884-1960



Gelzina

Genya Ruvimovna

1905-1980

<https://mitzvatemet.com>

©New England Historic Genealogical Society, AmericanAncestors.org; produced by The Brue Family Learning Center

50



# JewishGen

מרכז עולמי לגנאלוגיה יהודית  
The Global Home for Jewish Genealogy

[Login to JewishGen](#)  


An affiliate of  
MUSEUM OF  
JEWISH HERITAGE  
A LIVING MEMORIAL  
TO THE HOLOCAUST

[ABOUT US](#) [GET STARTED](#) [DATABASES](#) [RESEARCH](#) [DONATE](#)

[Home](#) » [Databases](#) » JewishGen Online Worldwide Burial Registry

## JewishGen Online Worldwide Burial Registry

The **JewishGen Online Worldwide Burial Registry** (JOWBR) contains close to 4.2 million records and 908,000 photos from approximately 9,500 cemeteries / cemetery sections representing 143 countries! [Click here for more information about JOWBR](#), its goals, and how you can contribute.

**Cemeteries:** See the [Contents of the Database](#), which lists all the cemeteries included in this database.

---

[How do I get the best Search Results?](#)

Surname ▼

Phonetically Like ▼

Data Type ▼

Search Type ▼

Data Type ▼

Search Type ▼

Data Type ▼

Search Type ▼

☒ Match ALL of the above (logical AND)

☐ Match ANY of the above (logical OR)

Geographical Region:

All Regions ▼

Search the JewishGen Online Worldwide Burial Registry

 [JewishGen Databases](#)

 [JewishGen Home Page](#)

*Last Update: 26 Aug 2015*

www.jewishgen.org



# JewishGen

מרכז עולמי לגנאלוגיה יהודית  
The Global Home for Jewish Genealogy

Logged in: Melanie McComb  
[My Profile](#) | [Logout](#)

An affiliate of  
 **MUSEUM OF JEWISH HERITAGE**  
 A LIVING MEMORIAL TO THE HOLOCAUST

ABOUT US
GET STARTED
DATABASES
RESEARCH
DONATE

[Home](#) » [Databases](#) » JewishGen Online Worldwide Burial Registry

## JewishGen Online Worldwide Burial Registry

6 total matches found

Description	Press the Button to view the matches
<b>Surname (phonetically like) : SIEGEL AND</b> <b>Any Field (contains) : ROMANIA</b> <small>Run on Sun, 13 Mar 2022 15:47:38 -0600</small>	
<b>Eastern Europe</b>	
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Transylvania</a> →	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; display: inline-block;">List 1 record</div>
<b>USA</b>	
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - USA - California</a> →	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; display: inline-block;">List 2 records</div>
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - USA - Louisiana</a> →	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; display: inline-block;">List 1 record</div>
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - USA - New York</a> →	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; display: inline-block;">List 1 record</div>
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - USA - Ohio</a> →	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; display: inline-block;">List 1 record</div>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p style="margin: 0;">List 3,135 records from the YadVashem Central Database of Shoah Victims' Names</p> </div> </div>	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <a href="#">Central Database of Shoah Victims' Names</a> →                 </div>	

www.jewishgen.org



[ABOUT US](#)
[GET STARTED](#)
[DATABASES](#)
[RESEARCH](#)
[DONATE](#)

[Home](#) » [Databases](#) » JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Transylvania

## JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Transylvania

Searching for Surname (phonetically like) : SIEGEL AND

Any Field (contains) : ROMANIA

1 matching record found.

Run on Sun, 13 Mar 2022 15:48:30 -0600

Name (Other Surnames)	Date of Death	Date of Birth / Age	Hebrew Name	More Information
				Cemetery Name / Section City / Country
DEUTSCH, Bernád  סג"ל / Segel	20-May-1898	1836 Age:62	Dov ben Menachem Segal	<a href="#">View Full Burial Record</a> <a href="#">Somkerék-Şintereag Jewish Cemetery / Şintereag / Romania</a>

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

Place of Birth	Date of Birth	
Place of Death	Date of Death	
Náprád	1836	Dov ben Menachem Segal
Șintereag, Romania	20-May-1898	29-Iyar-5628

Click on



Spouse	Father	
	Mother	
		<p>Ref: Sintereag_18  Transcribed name on stone with honorifics:  משה"ר דוב בן מנחם סגל</p> <p>Transcription:-</p> <p>Lo (Right at the top in the middle of the star shaped pattern): מ.ס.  L1 (In arch curve): 'איש תם וישר ירא' ד'  (Last letters are not legible so are deduced as here)  L2: משה"ר דוב  L3: בן משה"ר מנחם סגל בכל (סגל כתוב עם נקודות מעליו שמציין ראשי תיבות ל' 'סגן לווי'")  L4: ימיו היה עוסק בתורה  L5: ובמצות והצנע לכת עם  L6: ד' זכה וזיכה את הרבים  L7: נפטר בשם טוב יום ש"ק</p>

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

# Translation of Gravestone

Menachem	<p>Translation:-</p> <p>L0 (Right at the top in the middle of the star shaped pattern): Here is buried  L1 (In arch curve): a man who was perfect and upright, and one who feared G-d (Based on Iyyov (Job) 1:1 and Koren translation there)  L2: Our teacher the honored master Dov  L3: son of the honored master Menachem SeGaL  L4: his days were taken up being busy with Torah (all fields of Jewish learning)  L5: and doing commandments (good deeds) and walked humbly with  L6: G-d (Based on Micha 6:8 and Koren translation there), he reached perfection in wisdom and deed and passed on this merit to everyone (by teaching and setting example etc) (translation based on Mishna)  L7: He passed away with a good reputation on the day of the Holy Sabbath  L8: 29th Iyar and was buried on Sunday  L9: (probably year that is unreadable - can just see the abbreviation at end of line which implies that year uses the short notation where the "5000" part is implicit and not written.)  (It is seen that Segel is spelled with dots on top indicating an abbreviation that stands for "S'gan Leviya" – i.e he has tradition as being from Tribe of Levi.)</p> <p>The following was taken from the Sintereag government death records:-  a. Name of the deceased: Bernád DEUTSCH  b. Date of death: May 20, 1898  c. Year of birth: 1836  d. Age of the deceased: 62 years  e. Place of birth of the deceased: Náprád  f. Place of death of the deceased: Somkerék  g. Page of record: 251</p> <p>The above record matches this grave stone for the following reasons:-  a. Date of death, which is a Friday, resonates .and for this to be Shabbat it must have been Friday night.  b. Place of death resonates.  c. The given civil name (usually rendered in English as Bernard) is often used for Hebrew name Dov as Dov means "bear" and the civil name also comes from "bear".</p> <p>We are adding the following data to this record that is not on the gravestone:-  a) His civil given name.  b) His civil date of death.  d) Year of birth of the deceased  f) Place of birth of the deceased</p>
----------	---

www.jewishgen.org

# Synagogue Records

- Jewish communities used pinkassim (register books) or ksiegi duchowne (community books) to record vital records, tax rolls, synagogue seat ownership, donations, and other information
- National Library of Israel, together with the Central Archives for the History of the Jewish People in Jerusalem, holds the world's largest collection of pinkassim



Class 3: Getting Started in Jewish Genealogy

The Pinkasim Collection  
The International Repository of Communal Ledgers

All Items ▼ Pinkas Name, Persons, Place or Free Text Advanced Search

עברית Accessibility

Featured

About the Pinkasim Collection

<https://www.nli.org.il>

Community Pinkas, Germany, 18<sup>th</sup> c.; CAHJP D-Sc9-3

Results For: poland

45 Documents Found Sort Results By: Date - oldest

Search in: All Items

Filtering:

Collection

- ☐ 987007256716405171 13
- ☐ The National 5
- ☐ Hebrew Union 2
- ☐ Unknown Library 2
- ☐ The Jewish 1

Display all

Material type

- ☐ Manuscripts 44
- ☐ Geniza 1

Subject

- ☐ Pinkasim 32

פנקס זכרונות - פנקס הקהל של קהילת פוזנא

Location: 987007256716405171

Date: 1592-1689

Subjects: Pinkasim

System no.: 990042971800205171

Detailed Information

פנקס קהילת זבלודובה : משנת ת"ו עד תקע"ו

Location: The National Library of Israel, Jerusalem, Israel Ms. Heb. 4\*103

Date: מאה י"ז-י"ט

Style Script: Ashkenazic

Subjects: Jews, Pinkasim, Community records (Manuscript), [object Object]

NLI Film no.: B 1015 (4\*103), B 54 (4\*103)

System no.: 990000442200205171

Detailed Information

פנקס הגבאים

Item not digitized

Location: 987007256716405171

Date: ש"פ-תקפ"ו. 1620-1826

Subjects: Pinkasim

<https://web.nli.org.il>

הספרייה הלאומית  
المكتبة الوطنية الإسرائيلية  
THE NATIONAL LIBRARY OF ISRAEL

פנקס קהילת שרייד פנקס קהילת שרייד

En | עב

More Actions

- 
- 
- 
- 
-

Viewer Tools

+
9 / 67
<
>

About the Item

Access Rights

New Search

Pinkassim, National Library of Israel



# QUESTIONS?

A photograph of a large audience seated in a lecture hall, facing a stage. The audience is seen from behind, filling the foreground and middle ground. The stage is at the far end of the room, featuring a large presentation screen displaying a slide with a building image. The room has a high ceiling with recessed lighting and patterned wall panels. The entire image is overlaid with a semi-transparent reddish-brown filter.



# JewishGen

# JewishGen



The screenshot shows the homepage of JewishGen.org. At the top, there is a header with the JewishGen logo (a stylized green and blue flower) and the text "JewishGen" in green and blue. Below the logo is the Hebrew text "מרכז עולמי לגנאלוגיה יהודית" and the English text "The Global Home for Jewish Genealogy". To the right of the logo is a link "Login to JewishGen" and a logo for the "MUSEUM OF JEWISH HERITAGE" with the text "An affiliate of" and "A LIVING MEMORIAL TO THE HOLOCAUST". Below the header is a navigation bar with six buttons: "ABOUT US", "GET STARTED", "DATABASES", "RESEARCH", and "DONATE". Below the navigation bar is a welcome message: "Welcome to JewishGen.org - The Global Home for Jewish Genealogy" and "Click the links below to get started." Below the welcome message is a grid of six circular icons, each with a label and a description: 1. A magnifying glass icon labeled "SEARCH" with the text "Tens of Millions of Jewish Records". 2. A Star of David icon labeled "DISCOVER" with the text "Your Ancestral Town". 3. An open book icon labeled "EXPLORE" with the text "What Life Was Like For Your Ancestors". 4. A group of people icon labeled "CONNECT" with the text "On the JewishGen". 5. A handshake icon labeled "GET INVOLVED" with the text "Join the Volunteer". 6. A dollar sign icon labeled "DONATE" with the text "Support Our".

**JewishGen**  
מרכז עולמי לגנאלוגיה יהודית  
The Global Home for Jewish Genealogy

[Login to JewishGen](#)

An affiliate of  
**MUSEUM OF JEWISH HERITAGE**  
A LIVING MEMORIAL TO THE HOLOCAUST

[ABOUT US](#) [GET STARTED](#) [DATABASES](#) [RESEARCH](#) [DONATE](#)

**Welcome to JewishGen.org - The Global Home for Jewish Genealogy**  
Click the links below to get started.

**SEARCH**  
Tens of Millions of Jewish Records

**DISCOVER**  
Your Ancestral Town

**EXPLORE**  
What Life Was Like For Your Ancestors

**CONNECT**  
On the JewishGen

**GET INVOLVED**  
Join the Volunteer

**DONATE**  
Support Our

[ABOUT US](#)

[GET STARTED](#)

[DATABASES](#)

[RESEARCH](#)

[DONATE](#)

[Home](#) » [Databases](#) » JewishGen Unified Database Search

## Welcome to the JewishGen Unified Search

Explore **millions of records** from around the world, including more than **3.69 million records related to the Holocaust**, and more than **4.1 million burial records**. Records are continually updated/added.

[How do I get the best Search Results?](#)

Surname	▼	Phonetically Like	▼	Freundlich
Town	▼	Phonetically Like	▼	Buczacz
The advanced database search features are available only to contributors of \$100 to the JewishGen General Fund. To become a contributor, <a href="#">click here</a> .				
Region:	Ukraine ▼			
Sub-Region:	All Regions ▼			
Request has been submitted				





[JewishGen Databases](#)



[JewishGen Home Page](#)





[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)



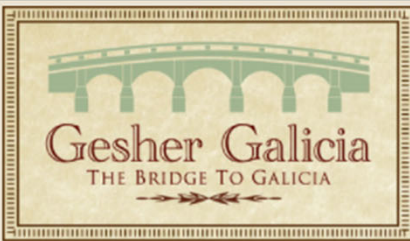
<b>Town (phonetically like) : BUCZACZ</b> Run on Sun, 13 Mar 2022 18:11:04 -0600	
Description	Press the Button to view the matches
<a href="#">JewishGen Family Tree of the Jewish People</a> (only records that refer to "Ukraine")	List 196 records
<a href="#">Máramaros Vital Records Births</a> →	List 12 records
<a href="#">Máramaros Vital Records Deaths</a> →	List 1 record
<a href="#">Máramaros Vital Records Marriages</a> →	List 1 record
<a href="#">SubCarpathia Jewish Births</a> →	List 1 record
<a href="#">Galicia 1891 Business Directory</a> →	List 161 records
<a href="#">Galician Forced Laborers from Lviv</a> →	List 4 records
<a href="#">Lwow Ghetto</a> →	List 2 records
<a href="#">The JewishGen Yizkor Book Master Name Index - Ukraine</a> →	List 1 record
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Bucovina</a> →	List 13 records
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Stanislawow</a> →	List 1 record
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Tarnopol</a> →	List 166 records
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - USA - New York</a> →	List 1 record
<a href="#">Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Marriage and Divorce Records</a> →	List 30 records
<a href="#">Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Death Records</a> →	List 10 records
<a href="#">Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Birth Records</a> →	List 32 records
 <b>YAD VASHEM</b> THE WORLD HOLOCAUST REMEMBRANCE CENTER	List 9,402 records from the YadVashem Central Database of Shoah Victims' Names
<a href="#">Central Database of Shoah Victims' Names</a> →	
 <b>JRI</b> Poland	List 471 records from Lwów Wojewodztwo List 786 records from Stanisławów Wojewodztwo List 4,077 records from Tarnopol Wojewodztwo
<a href="#">Jewish Records Indexing - Poland</a> →	

www.jewishgen.org



Surname (phonetically like) : FREUNDLICH AND Town (phonetically like) : BUCZACZ Run on Sun, 13 Mar 2022 18:14:01 -0600	
Description	Press the Button to view the matches
 <b>JewishGen Family Finder</b> →	List 21 records
<a href="#">JewishGen Family Tree of the Jewish People</a> (only records that refer to "Ukraine") →	List 1 record
<a href="#">JewishGen Online Worldwide Burial Registry - Tarnopol</a> →	List 1 record
<a href="#">Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Marriage and Divorce Records</a> →	List 2 records
 <b>YAD VASHEM</b> THE WORLD HOLOCAUST REMEMBRANCE CENTER <a href="#">Central Database of Shoah Victims' Names</a> →	List 11 records from the YadVashem Central Database of Shoah Victims' Names
 <b>JRI Poland</b>  <a href="#">Jewish Records Indexing - Poland</a> →	List 20 records from Tarnopol Wojewodztwo


**Additional 2 Matches from the All Galicia Database**

 <b>Geshet Galicia</b> THE BRIDGE TO GALICIA →	List 1 Birth record
	List 1 Marriage record

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

[ABOUT US](#)[GET STARTED](#)[DATABASES](#)[RESEARCH](#)[DONATE](#)[Home](#) » [Databases](#) » Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Marriage and Divorce Records

## Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Marriage and Divorce Records

Searching for Surname (phonetically like) : FREUNDLICH AND Town (phonetically like) : BUCZACZ 2 matching records found. Run on Sun, 13 Mar 2022 18:16:55 -0600							
Groom	Groom Parents	Groom Age and Hometown	Event Date (D/M/Y)	Witness 1	Witness 3	Comments	More
Bride	Bride Parents	Bride Age and Hometown	Town of Event (Type of Event)	Witness 2	Witness 4		
FREUNDLICH, Jacob Juda SCHLEIER, Dewora	Leibisch Perel	24 Buczacz	23/3/1882	Abraham SAHLINGER			<a href="#">More</a>
	Moses Ester	25 Gura Humorului	Gura Humorului (Marriage) Gura Humorului / Gora Humora	Osias BLUMGOLD			
BUDIK, Berl FREUNDLICH, Soshiy	Chaim Leb Frime ROTTNAGEL	31 Radautz	2/8/1893	Salomon APTER			<a href="#">More</a>
	Dawid Leibisch Perl SOMER	25 Buczacz	Gura Humorului (Marriage) Gura Humorului / Gora Humora	Schulem J SCHIEBER			

www.jewishgen.org



Logged in: Melanie McComb  
[My Profile](#) | [Logout](#)



ABOUT US

GET STARTED

DATABASES

RESEARCH

DONATE

[Home](#) » [Databases](#) » Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Marriage and Divorce Records

## Bukovina (Austrian Empire/Romania) - Marriage and Divorce Records

Run on Sun, 13 Mar 2022 18:18:18 -0600	
Groom	Source / Record # / Page #
Bride	
FREUNDLICH, Jacob Juda	Arhivele Naționale ale României - Suceava, Registru pentru actele Starii Civile Gura Humorului / Gora Humora, Căsătorii 1877-1907-C2 / 4 / 11
SCHLEIER, Dewora	



www.jewishgen.org



[Login to JewishGen](#)



[ABOUT US](#)

[GET STARTED](#)

[DATABASES](#)

[RESEARCH](#)

[DONATE](#)

[Home](#) » [JewishGen Family Finder \(JGFF\)](#)

## The JewishGen Family Finder (JGFF)

The *JewishGen Family Finder* (JGFF) is a database of ancestral towns and surnames currently being researched by Jewish genealogists worldwide.

By using the JGFF, you can learn about others who are seeking ancestors of the same surname or town of origin.

**Search**

Search  
the database

**List**

View  
your existing entries

**Modify**

Edit  
your existing entries

**Enter**

Add  
new entries



### JewishGen Family Finder (JGFF):

The *JewishGen Family Finder* (JGFF) is a compilation of surnames and towns currently being researched by over 110,000 Jewish genealogists worldwide. It contains over 585,000 entries: 140,000 ancestral surnames and 18,000 town names, and is indexed and cross-referenced by both surname and town name.

Researchers should check the JGFF for genealogists with similar research interests, and can then contact them for an exchange of information.

All genealogists are encouraged to participate in the JGFF. To add your own ancestral surnames and towns to the JGFF, click on the "Enter" button above.

For complete information about the JGFF database, please see the [JGFF FAQ: Frequently Asked Questions about the JewishGen Family Finder](#).

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)





**JewishGen**  
מרכז עולמי לגנאלוגיה יהודית  
The Global Home for Jewish Genealogy

Logged in: Melanie McComb  
[My Profile](#) | [Logout](#)



[ABOUT US](#)

[GET STARTED](#)

[DATABASES](#)

[RESEARCH](#)

[DONATE](#)

[Home](#) » [Databases](#) » JewishGen Unified Database Search

## Welcome to the JewishGen Unified Search

Explore **millions of records** from around the world, including more than **3.69 million records related to the Holocaust**, and more than **4.1 million burial records**. Records are continually updated/added.

[How do I get the best Search Results?](#)

Surname	▼	Phonetically Like	▼	Freundlich
Town	▼	Phonetically Like	▼	Grybow
Data Type ▼ Search Type ▼ The advanced database search features are available only to contributors of \$100 to the JewishGen General Fund. To become a contributor, <a href="#">click here</a> .				
Region:	ALL COUNTRIES ▼			
<input type="button" value="Search"/>				



[JewishGen Databases](#)



[JewishGen Home Page](#)

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

[ABOUT US](#)

[GET STARTED](#)

[DATABASES](#)

[RESEARCH](#)

[DONATE](#)

[Home](#) » [Databases](#) » All JewishGen Databases

## All JewishGen Databases

50 total matches found

Surname (phonetically like) : FREUNDLICH AND  
Town (phonetically like) : GRYBOW  
Run on Sun, 13 Mar 2022 18:04:58 -0600

Description

Press the Button to view the matches



**JewishGen**  
**Family Finder**



List 50 records

[Save this as a favorite search](#)

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

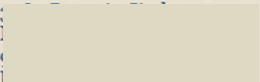




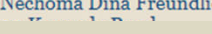
[ABOUT US](#)[GET STARTED](#)[DATABASES](#)[RESEARCH](#)[DONATE](#)

[Home](#) » [JewishGen Family Finder](#) » JewishGen Family Finder Results

## JewishGen Family Finder

Searching for Surname (phonetically like) : FREUNDLICH

Run on Sun, 13 Mar 2022 18:05:52 -0600

Number of hits: 50 ( 32 Researchers )			
Surname	Town	Country	Researcher (JGID Code)
Freundlich	Any	Israel	Robert S Weisskirch (#3184)  Click <a href="#">HERE</a> to contact Robert S Weisskirch (#3184) Last logged in: January 2022
Freundlich	 Krakow	Poland	Click <a href="#">HERE</a> to contact Elias Savada (#5444) Last logged in: July 2021
Freundlich	Any	Australia	Click <a href="#">HERE</a> to contact George Fogelson (#5445)
Freundlich	 Slupsk	Poland	Last logged in: January 2022
Freundlich	 Zavaliv	Ukraine	Click <a href="#">HERE</a> to contact Judith Freund (#9092)
Freundlich	 Pidhaytsi	Ukraine	Last logged in: June 2010
Freundlich	Any	Any	Nechoma Dina Freundlich (#13386)  Hong Kong

[www.jewishgen.org](http://www.jewishgen.org)

# FamilySearch



# Finding Jewish Records by Town

- Search for the town in the catalogue
- Review the different categories available
- Important: Don't discount Church Records; Metrical books for Jewish people were recorded by local churches



## FamilySearch Catalog

Search the catalog of genealogical materials (including books, online materials, microfilm, microfiche, and publications) made available by FamilySearch online and in libraries and centers worldwide.

[Learn more about the catalog and how to access materials.](#)

### Search by:

Place | Surnames | Titles | Author | Subjects | Keywords

Place

Buczacz

Austria, Galizien, Buczacz

Canada, Alberta, Buczacz

Poland, Tarnopol, Buczacz

Austria, Galizien, Buczacz, Buczacz

Poland, Tarnopol, Buczacz, Buczacz

5 Results

Search

Reset

[www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)



Family Tree Search Memories Get Involved Activities

Records Images Family Tree Genealogies **Catalog** Books Wiki

### Refine your search

#### Search by:

Place

Austria, Galizien, Buczacz, B

Surnames

Titles

Author

Subjects

Keywords

### Search Results for FamilySearch Catalog

[PRINT](#) [Catalog Print List \(0\)](#)

Part of [Austria, Galizien, Buczacz](#)

- ▶ [Austria, Galizien, Buczacz, Buczacz - Church records \( 1 \)](#)
- ▶ [Austria, Galizien, Buczacz, Buczacz - Jewish history \( 1 \)](#)



www.familysearch.org



### Refine your search

#### Search by:

Place

Austria, Galizien, Buczacz, B

Surnames

Titles

Author

Subjects

Keywords

#### Search for:

Call Number

Film/Fiche/Image Group

Number (DGS)

#### Availability



Any



Online



Family History Center

Update

Reset

## Search Results for FamilySearch Catalog



PRINT



Catalog Print List (0)

Part of [Austria](#), [Galizien](#), [Buczacz](#)

### ▼ [Austria, Galizien, Buczacz, Buczacz - Church records](#) ( 1 )

#### Metrical books, 1710-1945

Author: Roman Catholic Church. Buczacz (Buczacz); Archiwum Państwowe Miasta Stołecznego Warszawy; Archiwum i Biblioteka Kurii Arcybiskupiej w Lubaczowie; L'viv (Ukraine). Central State Historical Archives

### ► [Austria, Galizien, Buczacz, Buczacz - Jewish history](#) ( 1 )

www.familysearch.org



## Metrical books, 1710-1945

[Add to Print List](#)

Authors:	<a href="#">Roman Catholic Church. Buczacz (Buczacz)</a> (Main Author) <a href="#">Archiwum Państwowe Miasta Stołecznego Warszawy</a> (Repository) <a href="#">Archiwum i Biblioteka Kurii Arcybiskupiej w Lubaczowie</a> (Repository) <a href="#">L'viv (Ukraine). Central State Historical Archives</a> (Repository)
Format:	Manuscript/Manuscript on Film
Language:	Latin Polish
Publication:	Salt Lake City, Utah : Filmed by the Genealogical Society of Utah, 1971-2004
Physical:	on 10 microfilm reels ; 35 mm.


### Notes








Microreproduction of original manuscripts at the State Archives, Warsaw, Poland; at the Archive and Library of Archbishop in Lubaczów, Poland; and at the Central State Historical Archives of Ukraine in L'viv.

Roman Catholic Church records (births, marriages, deaths, confirmations) for Buczacz (Buczacz), Galicia, Austria; later Buczacz (Buczacz), Tarnopol, Poland; now Buchach, Buchach, Ternopil', Ukraine. May include surrounding villages within the parish. Text in Latin and Polish.

Record group 618, series 2, files 1338-1356.

[View this catalog record in WorldCat for other possible copy locations](#) 



Volume 618-2/1338 Births, marriages, deaths 1816 -- Births, marriages, deaths 1818-1819 -- Births, marriages, deaths 1821	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 2	4944568	
Volume 618-2/1339 Births, marriages, deaths 1822-1823	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 3	4944568	
Volume 618-2/1340 Births, marriages, deaths 1825-1826	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 4	4944568	
Volume 618-2/1341 Births, marriages, deaths 1827-1828	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 5	4944568	
Volume 618-2/1342 Births, marriages, deaths 1830-1831	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 6	4944568	
Volume 618-2/1343 Births, marriages, deaths 1832-1833	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 7	4944568	
Volume 618-2/1344 Births, marriages, deaths 1834-1835	<a href="#">Granite Mountain Record Vault</a>	International Film	1409809 Item 8	4944568	
	<a href="#">Granite</a>				

www.familysearch.org



Film # 004944568

[Source Box](#)[Attach to Family Tree](#)

Image 28 of 895

[Print](#) [Download](#) [Tools](#)
This image courtesy of [Central State Historical Archives of Ukraine](#)[See More](#)

1866.		Nomen	Religio	Sexus	Legitimi	Illegitimi	Parentes		Patrini		
Mensis							Nomen et Cognomen	Conditio	Nomen et Cognomen	Conditio	
Natus	Baptisatus										
Nrus	Domus	Catholica	Aut Alia	Puer	Puella	Thori					
21. Martii	3. Aprilis	184.	Josephus, Vincen-	1.	"	1.	"	Joannes Chris, filius	Proxabr.	Paul Peller	Proxabr.
	Lis.		lus, Paulus.					Thomae Chris et Rosinae		et Wilhelmine	
			[trinomini:]					natiq. Pachmann.		Joseph Rudnik.	
			Obst. Marianna Krainsta.					Ernestina filia Joannis		quoniam Wilhel-	
			Graph. Caslaus Eps. Administrator.					Tine et Mariae Rangier.		Elisabeth Peller	
										quoniam Wilhel-	
										Mathilde Rudnik.	

1866.		Nomen	Religio	Se- rus	Legitimi	Tho					
Mensis											
Natus	Baptisatus						Catholica	Ant Alia	Puer	Puella	
27. Julii.	2. Augusti.	231.	Antonius.	1.	"	1.	"	1.	"	1.	"
			Wm. Sila Baile.								
			Bapt. Leslaus Lifs. Administrator.								
24. Augusti.	2. Septembris.	17.	Maria.	1.	"	"	1.	1.	"	1.	"
			Wm. Maria Krainovich								

[www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)

# Using the Jewish Records Category

- Search for "Jewish Records" in the Catalogue under the town where your ancestors lived
- Search for "Jewish Records" (Search by keyword) in the Catalogue to see all Jewish records available





## Refine your search ▼

## Search by:

Place

[Surnames](#)[Titles](#)[Author](#)[Subjects](#)

[Keywords](#)

## Search for:

[Call Number](#)[Film/Fiche/Image Group](#)[Number \(DGS\)](#)

## Availability

☒ Any☐ Online☐ Family History Center[Update](#)[Reset](#)

## Search Results for FamilySearch Catalog

[PRINT](#) [Catalog Print List \(0\)](#)

- ▶ Albania - Jewish records - Inventories, registers, catalogs ( 1 )
- ▶ Algeria - Jewish records ( 2 )
- ▶ Australia - Jewish records - Inventories, registers, catalogs ( 1 )
- ▶ Australia - Jewish records ( 2 )
- ▶ Australia, New South Wales, Bombala - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria - Jewish records ( 2 )
- ▶ Austria, Bukowina, Czernowitz (district) - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Bukowina, Czernowitz - Jewish records ( 2 )
- ▶ Austria, Bukowina, Kotzman - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Bukowina, Sadagóra - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Bukowina, Waschkoutz am Czeremosch - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Bukowina, Wiznitz, Wiznitz - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Deutschkreutz - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Eisenstadt - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Frauenkirchen - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Gattendorf - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Güssing - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Kittsee - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Kobersdorf - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Lackenbach - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Mattersburg - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Rechnitz - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Burgenland, Stadtschlaining - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Böhmen - Jewish records - Inventories, registers, catalogs ( 3 )
- ▶ Austria, Böhmen - Jewish records ( 2 )
- ▶ Austria, Böhmen, Laun, Unterrotschow - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Böhmen, Prag, Prag - Jewish records ( 3 )
- ▶ Austria, Böhmen, Rabenstein - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Galizien - Jewish records - Handbooks, manuals, etc. ( 1 )
- ▶ Austria, Galizien - Jewish records ( 2 )
- ▶ Austria, Galizien, Baligród, Wola Michowa - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Galizien, Bełz, Waręż Wieś - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Galizien, Bolechów, Bolechów - Jewish records ( 1 )
- ▶ Austria, Galizien, Borszczów, Borszczów - Jewish records ( 1 )

www.familysearch.org

FamilySearch Family Tree Search Memories Get Involved Activities

Records Images Family Tree Genealogies **Catalog** Books Wiki

**Refine your search**

**Search by:**

Place  
Poland

Surnames  
Titles  
Author  
Subjects  
Keywords  
jewish

**Search for:**

Call Number  
Film/Fiche/Image Group  
Number (DGS)

**Availability**

☒ Any  
☐ Online  
☐ Family History Center

**Update** **Reset**

**Search Results for FamilySearch Catalog**

**PRINT** **Catalog Print List (0)**

**Notes**

Place names are taken from these gazetteers: Spis miejscowosci Polskiej rzeczywospilitej ludowej, 1967. Film number 844922, Fiche numbers 6000369-6000383, Book number 943.8 E5s, and Skorowidz miejscowosci ... 1934. Film number 1343868, Book 943.8 E5sm

**Use for:**

Polska

**Places within Poland**

**Print List**

- Poland - Archives and libraries - Inventories, registers, catalogs ( 4 )
- Poland - Biography ( 3 )
- Poland - Business records and commerce ( 1 )
- Poland - Cemeteries ( 2 )
- Poland - Church records - Inventories, registers, catalogs ( 1 )
- Poland - Civil registration - Handbooks, manuals, etc. ( 3 )
- Poland - Colonization ( 1 )
- Poland - Emigration and immigration ( 1 )
- Poland - Gazetteers ( 1 )
- Poland - Genealogy - Dictionaries ( 3 )
- Poland - Genealogy - Handbooks, manuals, etc. ( 5 )
- Poland - History ( 2 )
- Poland - History - 1918-1945 ( 2 )
- Poland - History - 1939-1945 ( 2 )
- Poland - History - Revolution, 1830-1832 ( 1 )
- Poland - History - World War, 1939-1945 - Personal narratives ( 2 )
- Poland - Jewish history ( 45 )
- Poland - Jewish history - 1918-1945 ( 14 )
- Poland - Jewish history - 1939-1945 - Personal narratives ( 3 )
- Poland - Jewish history - Bibliography ( 4 )
- Poland - Jewish history - Inventories, registers, catalogs ( 2 )
- Poland - Jewish history - Periodicals ( 3 )
- Poland - Jewish history - Sources ( 8 )
- Poland - Jewish records ( 7 )
- Poland - Jewish records - 1939-1945 ( 6 )

www.familysearch.org

FamilySearch

Family TreeSearchMemoriesGet InvolvedActivities

RecordsImagesFamily TreeGenealogiesCatalogBooksWiki

[◀ BACK TO SEARCH RESULTS](#)[PRINT](#) [Catalog Print List \(0\)](#)

### Generalverzeichnis sämtlicher in dem Departement der Königlichen Regierung von Westpreußen vorhandenen Juden : welchen das Staatsbürger-Recht ertheilet worden, 1801-1845

Add to Print List

Format:	Manuscript/Manuscript on Film
Language:	German
Publication:	Coblenz, Germany : Bundesarchiv, 1958
Physical:	auf 2 Mikrofilmrollen ; 35 mm.

#### Notes

Mikrofilm aufgenommen von Machinenschrift.

Typescript of lists compiled in 1845 and 1812 in accordance with Prussian laws requiring Jews to adopt permanent family names in connection with the granting of civil rights. The 1845 list is organized by town within Marienwerder Regierungsbezirk. It gives residence, family name chosen, and the former name of all family members. The 1812 list is arranged alphabetically by chosen family name for all of West Prussia. It gives new family name, former name and place of residence. Following the second filming of the 1812 list is a transcript of retrospective applications for rights of citizenship, permission to marry, permission to work in certain trades, etc. made by Jews living in the towns of West Prussia and Bromberg (about 1801-1806).

[View this catalog record in WorldCat for other possible copy locations](#)

www.familysearch.org

## Subjects

### Locality Subjects

[Germany, Preußen, Westpreußen - Names, Personal](#)

[Germany, Preußen, Westpreußen, Marienwerder \(Regierungsbezirk\) - Names, Personal](#)

[Poland - Names, Personal](#)

[Poland, Gdańsk, Kwidzyń - Names, Personal](#)

[Germany, Preußen, Westpreußen - Jewish records](#)

[Poland - Jewish records](#)

[Germany, Preußen, Westpreußen, Culm, Culm - Jewish records](#)

[Poland, Bydgoszcz, Chełmno, Chełmno - Jewish records](#)

### Library of Congress Subjects

[Jews - Poland](#)

[Jews - Germany](#)

## Film/Digital Notes

Note	Location	Collection/Shelf	Film	Image Group Number (DGS)	Format
Nachweisung der Juden die nach der allerhöchsten Kabinette Ordre vom 31. Okt. 1845 erbliche Familiennamen angenommen haben. Angenommene Familiennamen 1812 (Kopie)	<a href="#">Family History Library</a>	International B1 Floor Film	1184441 Item 2	7990055	 
Angenommene Familiennamen 1812 (Fotokopie des Originals) Repertorium des bej dem Städten des Westpreußischen und Brombergschen Kammer-Departement Reponirten Juden-Sachen, 1801-1806	<a href="#">Family History Library</a>	International B1 Floor Film	1183655 Item 1	7964390	

[www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)



Lungs:	16 <sup>th</sup> Jan:	2 <sup>nd</sup> .	12
Deborah,	19.	—	18.
Mindel	11.	—	
Rechel	1/2.	—	
Beile	15.	—	
Beile	20.	—	
Lea —	22.	—	See Confirmed Rechel is in Quartal Curcio yrb;
Para.	19.	—	

FHL Film #1184441

# Country and Region-Specific Websites



Welcome to our site! Geshher Galicia members [log in here](#) to see exclusive content, or if you're not a member, [click here to learn about membership](#).



[DONATE](#)

[JOIN GESHER GALICIA](#)

[MEMBER BENEFITS](#)

[MEMBER LOGIN](#)

[Home](#) [About Us](#) [Projects](#) [All Galicia Database](#) [Record Inventories](#) [Maps](#) [Families](#) [Towns](#) [The Galitzianer](#) [About Galicia](#) [Your Account](#) [Help](#)

Select Language  Powered by 

Search the entire website... 

**[Emergency Appeal for the Ukrainian Galician Jewish Community](#)** [DONATE](#)

Geshher Galicia is a non-profit organization carrying out Jewish genealogical and historical research on Galicia, formerly a province of Austria-Hungary and today divided between southeastern Poland and western Ukraine. The research work includes the indexing of archival vital records and census books, Holocaust-period records, Josephine and Franciscan cadastral surveys, lists of Jewish taxpayers, and records of Galician medical students and doctors - all added to our searchable online database. In addition, we reproduce regional and cadastral maps for our online Map Room. We conduct educational research and publish a quarterly research journal, the *Galitzianer*. Geshher Galicia is also organized for the purpose of maintaining networking and online discussion groups and to promote and support Jewish heritage preservation work in the areas of the former Galicia.

<https://www.geshhergalicia.org>





## The Award-Winning Searchable Database of Indexes to Jewish Records of Poland

JRI-Poland is an independent non-profit tax-exempt organization under Section 501(c)(3) of the U.S. Internal Revenue Code.

Select Language ▼

Powered by Google Translate

[Home](#)

[About Us ▼](#)

[Learn ▼](#)

[Search ▼](#)

[Your Town](#)

[Sources ▼](#)

[Projects ▼](#)

[Donate](#)

***Are you a Member? Register for our 1st Members Only Event!***

## A Conversation with Stanley Diamond

• Sunday Meeting, February 27th, starting at 1 pm Eastern

**JRI-Poland researchers can now contribute to Holocaust records**



Yad Vashem and JRI-Poland announced a landmark agreement to partner through technology

[Read more here](#)

**Jerusalem Post  
"The Journey to Polish Citizenship"**



Want to live in Europe? How JRI-Poland can help. A priceless legacy for future generations

[Read more here](#) or  
[download the article here](#)

<https://jri-poland.org>





LitvakSIG

Lithuanian-Jewish  
Special Interest  
Group

Dedicated to discovering and preserving our

LITVAK HERITAGE



ABOUT US

RESEARCH

INFORMATION AND TOOLS

ALL LITHUANIA DATABASE

MEMBERSHIP  
AND CONTRIBUTIONS

LitvakSIG is the primary internet resource for Lithuanian-Jewish  
("Litvak") genealogy research worldwide.

Our mission is to preserve Litvak heritage by discovering, collecting, documenting and disseminating information about the once vibrant Jewish community of Lithuania.



LitvakSIG has long-term relationships with the archives in Lithuania. In addition to translating records that are relevant to all parts of Lithuania, we also maintain a number of geographic-specific Research Groups (often referred to as "District Research Groups", or "DRGs").

The primary mission of a Research Group is to identify and collect data for that group's territorial



Search the site:

press enter or [click here](#)



Login to Your Account

Join/Contribute

Contribute to our  
Research Groups,  
Special Projects or

<https://www.litvaksig.org>



YIVO INSTITUTE FOR JEWISH RESEARCH  
יידישער וויסנשאַפֿטלעכער אינסטיטוט · יוואָ



About ▾

Visit

Programs ▾

Research ▾

Education ▾

Join & Give ▾

Online Museum

Home > Research > The Edward Blank YIVO Vilna Online Collections

## RESEARCH

YIVO Archives & Library Collections

Guide to Using the Library & Archives

Remote Research

Permissions & Reproductions

Donate Materials

### The Edward Blank YIVO Vilna Online Collections

The YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe

YIVO Archives Digital Resources

Family History Research


Other Research Resources



## THE EDWARD BLANK YIVO VILNA ONLINE COLLECTIONS

The Edward Blank YIVO Vilna Online Collections project is an international project to preserve, digitize, and virtually reunite YIVO's prewar library and archival collections located in New York City and Vilnius, Lithuania, through a dedicated web portal. The project will also digitally reconstruct the historic, private Strashun Library of Vilna, one of the great prewar libraries of Europe.

<https://www.yivo.org/vilna-collections-project>



ВікіДЖЕРЕЛА

- Main page
- New edits
- New pages
- Random author
- Random index
- Char
- Projects
- Ad fontes
- Archives
- Type I
- Participation
- Scriptorium
- certificate
- Sacrifice
- Tools
- Link here
- Related edits
- Download file
- Special pages
- Permanent link
- Page information
- Quote page
- Print / export
- Printable version

ArchiveDiscussion

ReadEditView history

Search Wikisource

## Archive: Jewish town

**Content** [сховати]

- 1 Bratslav Voivodeship
- 2 Volyn province
- 3 Transcarpathia
- 4 Ekaterinoslav province
- 5 Kyiv province
- 6 Podolsk province
- 7 Poltava province
- 8 Stanisław Voivodeship
- 9 Kherson province
- 10 Chernihiv province
- 11 Censuses of different localities
- 12 Notes

### Bratslav Voivodeship \_ ]

**Granovsky key**

- [Census of Jews of the town of Graniv. 1722 // Czartoryski Library Manuscripts Department in Kraków. Hand. 7731.](#)
- [Census of Jews of the Granivsky Key. 1764 // Czartoryski Library Manuscripts Department in Kraków. Hand. 7863. Ch. 4.](#)

### Volyn province [ ed. ]

- *Read more:* [Volyn province](#)
  - [Dubna County](#)
  - [Zhytomyr district](#)
  - [Zaslavl district](#)

<https://uk.wikisource.org>



# QUESTIONS?



# Genealogical Translation Resources

# Translation Resources

- FamilySearch Genealogical Word Lists
- Published Genealogical Translation Guides
- Genealogical Translations Facebook group
- Contact a local university's foreign language department to ask about students/faculty who can assist with a request
- Hire a professional genealogist or translator through the Association of Professional Genealogists website

A Translation Guide to  
19th-Century  
POLISH-LANGUAGE  
CIVIL-REGISTRATION  
DOCUMENTS

(Birth, Marriage and Death Records)

[illegible]

2nd Edition


Compiled and Edited by

Judith R. Frazin

## Published Genealogy Translation Guide

### Example



 [Family Tree](#) [Search](#) [Memories](#) [Get Involved](#) [Activities](#)

---

Research Wiki

[Wiki Home](#)  
[About the Wiki](#)  
[Online Genealogy Records](#)  
[Guided Research](#)  
[Research Resources](#)  
[Wiki Policies](#)

Centers/Libraries



[Family History Library](#)  
[Family History Centers](#)  
[FS Affiliate Libraries](#)

Give Feedback

[Submit Wiki Content](#)  
[Report a Problem](#)

Edit the Wiki


[Become an Editor](#)  
[Upload File/Image](#)  
[Personal Sandbox](#)  
[Wiki Projects](#)  
[Wiki University](#)

Page [Talk](#) [Read](#) [Edit](#) [Edit source](#) [View history](#)  

## Genealogical Word Lists

### Word Lists by Language [\[ edit | edit source \]](#)

- [Afrikaans Genealogical Word List](#)
- [Arabic Genealogical Word List](#)
- [Armenian Genealogical Word List](#)
- [Chinese Genealogical Word List](#)
- [Czech Genealogical Word List](#)
- [Danish Genealogical Word List](#)
- [Dutch Genealogical Word List](#)
- [Estonian Genealogical Word List](#)
- [Farsi \(Persian\) Genealogical Word List](#)
- [Finnish Genealogical Word List](#)
- [French Genealogical Word List](#)
- [German Genealogical Word List](#)
- [Greek Genealogical Word List \(modern Demotic\)](#)
- [Hungarian Genealogical Word List](#)
- [Icelandic Genealogical Word List](#)
- [Indonesian Genealogical Word List](#)
- [Italian Genealogical Word List](#)
- [Japanese Genealogical Word List](#)
- [Latin Genealogical Word List](#)
- [Latvian Genealogical Word List](#)
- [Norwegian Genealogical Word List](#)
- [Polish Genealogical Word List](#)
- [Portuguese Genealogical Word List](#)
- [Romanian Genealogical Word List](#)
- [Russian Genealogical Word List](#)
- [Serbo-Croatian Genealogical Word List](#)
- [Slovak Genealogical Word List](#)
- [Spanish Genealogical Word List](#)
- [Swedish Genealogical Word List](#)
- [Swiss-German Genealogical Word List](#)
- [Turkish Genealogical Word List](#)



<https://www.familysearch.org/en/wiki>



[Family Tree](#)
[Search](#)
[Memories](#)
[Get Involved](#)
[Activities](#)

[Help](#)
[Messages](#)
[SIGN OUT](#)

[Shamrockgenealogist](#)
[Talk](#)
[Sandbox](#)
[Preferences](#)
[Watchlist](#)
[Contributions](#)

[Page](#)
[Talk](#)

[Read](#)
[Edit](#)
[Edit source](#)
[View history](#)
[More](#)

[Research Wiki](#)

- Wiki Home
- About the Wiki
- Online Genealogy Records
- Guided Research
- Research Resources
- Wiki Policies

[Centers/Libraries](#)

- Family History Library
- Family History Centers
- FS Affiliate Libraries

[Give Feedback](#)

[Submit Wiki Content](#)
[Report a Problem](#)

[Edit the Wiki](#)

- Become an Editor
- Upload File/Image
- Personal Sandbox
- Wiki Projects
- Wiki University

[Translate](#)

[Tools](#)

- What links here
- Related changes

## Latvian Genealogical Word List

[Genealogical Word Lists](#) → **Latvian Genealogical Word List**

[Contents](#) [\[hide\]](#)

- 1 [Introduction](#)
- 2 [Genealogical Word List](#)
- 3 [Numbers](#)
  - 3.1 [Cardinal](#)
  - 3.2 [Ordinal](#)
- 4 [Dates and Times](#)
  - 4.1 [Months](#)
  - 4.2 [Days of the Week](#)

### Introduction

[\[edit\]](#) [\[edit source\]](#)

The Latvian language is primarily spoken in Latvia. It is part of the Baltic group of the Indo-European family of languages, which includes Lithuanian and the extinct Prussian languages. Latvian and Lithuanian are unique in that they have certain archaic features that have left other languages, such as the system of pitch accents.

Latvian nouns are classified as either masculine or feminine. Therefore, adjectives must have proper masculine or feminine endings. Masculine noun endings in singular are -s, -š, is, us, and in plural are -i. Feminine noun endings in singular are -a, -e, -s, and in plural are -as, -es, -is. Masculine adjective endings in singular are -s, -š, -ais and in plural are -i, -ie. Feminine adjective endings in singular are -a, -ā and in plural -as, -ās.

Adjectives, nouns, and pronouns are declined in six cases: nominative, genitive, dative, accusative, instrumental, and locative. The endings are changed according to gender, number, and cases. Also the verb endings are changed according to persons and numbers.

The endings of words may differ from what you will find in this list. For instance, the endings -iņš, -iņa, -tis, and -te are added words to signify

### Latvian Genealogical Word List

#### Downloadable Word List

No PDF available

#### Associated Countries

- Latvia

<https://www.familysearch.org/en/wiki>

## Genealogical Word List [\[ edit | edit source \]](#)

English	Latvian
about, concerning	par
abscess	augonis
account, bill	rēķins
acquaintance	pazīšanās
acre	akrs
administration	pārvalde
administrative district	pārvaldes rajons
adopted	adoptēts
adulterer	laulības pārkāpējs
after	pēc
afternoon	pēcpusdiena
against	pret
age	vecums
aged	gados, novecojis
alderman	pilsētas domnieks
alias, also known as	pieņemts vārds, arī pazīstams kā
all	viss, visi
also	arī
also known as	arī pazīstams kā
always	vienmēr
ancestor, ancestors	sencis, senči
and	un
anniversary	gadadiena, jubileja
annual, yearly	ikgadējs

Latvian Genealogical Word List, FamilySearch Wiki



Search Facebook



## Genealogical Translations

Private group · 12.5K members

+ Invite

About

Discussion

Featured

Topics

Members

Media



Jody Zucker

Admin · March 11 at 7:16 AM · 🌐



Best practices to ensure success in the group:

1. Visit the "Featured" tab and read all the pinned posts, group rules and other messages to be sure you know the purpose of the group and how things should run.
2. Use the groups posting format each time you request a translation and provide what you know and always include any information that has been indexed.
3. Provide full place names including parish/village, county, state/province, and country. There may be multiple places with the same name so this identifying information helps translators with other places mentioned in your record.
4. Always supply a link to the original digital document online. If uploading a screenshot/clipping, always ensure the image is legible.
5. When including multiple images in a post, upload first image to main post, then upload additional images to comments.
6. Take care not to post the same request, or to cross-post in another group, as this wastes the valuable time of volunteers.
7. Only post one translation request at a time and wait for it to be translated; mark it solved before posting again the next day.
8. If you plan on starting the post with "Admin delete if this isn't

### About

Genealogical Translations is a global volunteer group whose members help other members by offering free translation of their genealogical docume... [See more](#)

#### 🔒 Private

Only members can see who's in the group and what they post.

#### 👁 Visible

Anyone can find this group.

#### 👤 General

www.facebook.com

# Tips for Hiring a Researcher



# Why?

- Non-digitized records
- Distance
- Language barriers
- Expertise

# Where?

- Cyndi's List
- Genealogical Societies
- Association of Professional Genealogists
- FamilySearch wiki
- Genealogical blogs
- Facebook groups
- NEHGS & AmericanAncestors.org



Login

Join Now

Search



Find a Professional

About

Chapters/Special Interests

Events

Membership

Publications

Store

Contact Us



## Association of Professional Genealogists



Promoting Genealogy Worldwide  
Advocating • Collaborating • Educating

<https://www.apgen.org>

## Directory

For information and tips on searching the directory, see [Directory Search Tips](#).

Information provided by the members of the Association of Professional Genealogists (APG) for this directory has been accepted by APG in good faith, and APG accepts no liability for incorrect or incomplete information. Members agree to abide by APG's [Code of Ethics and Professional Practices](#).

By using this directory, you hereby accept and agree that postal and email addresses and telephone numbers in the APG Member Directory are provided for individual personal communication only. Unauthorized use of this directory for commercial or survey purposes is prohibited. Please see our [Terms of Service](#) for more information.

1716 People Found

Name

Quick Search

GO

Sort By:

A-Z

Recent



Q Search

Keyword:

Business Name:

Credentials:

Research Specialties:

<https://www.apgen.org>




**POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF AMERICA®**

[Select Language](#)
[Members Only](#)
[Cart](#)
[Login](#)

We appreciate feedback. If you do not receive a response from your communications, please let us know. If you have any difficulties, it is important to inform us. Of course, we gladly

Share our experiences.

[Surname Databases](#)
[Research Sources](#)
[Education](#)
[PGSA Services](#)
[Rodziny Download](#)

<b>POLISH ORIGINS</b>	<b>Research and Tours</b>
Founded:	2004
Location:	Kraków
Contact:	Zenon Znamkowski
Website:	<a href="https://polishorigins.com/">https://polishorigins.com/</a>
Blog:	<a href="https://blog.polishorigins.com/">https://blog.polishorigins.com/</a>
Email:	<a href="mailto:info@polishorigins.com">info@polishorigins.com</a>
Phone(s):	+48 664-407-089
Note(s):	PGSA tour partner and sponsor of the PGSA Genealogy Notebook e-newsletter
Geographic Coverage:	Poland, Western Ukraine, Belarus, Lithuania and Slovakia
Additional Services:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Experienced team of genealogists, archivists, guides &amp; ethnographers can provide more than vital records</li> <li>- Several team members are located in the area in which they specialize</li> <li>- Strong relationships with institutions in neighboring countries</li> </ul>

<https://pgsa.org>

# What to look for...

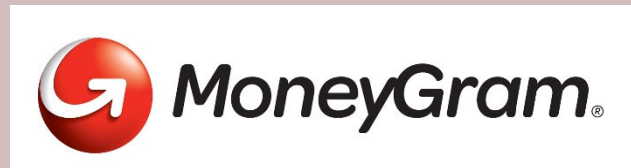
- Experience (hours researched)
- Geographic proximity
- Recommendations
- Final product
- Hourly rates

# The Follow-Up

- Organize the options
- Balancing factors
- Examples of previous projects
- Clear objectives
- Timetable
- Deposit

# Payment

- Western Union
- MoneyGram
- TransferWise
- PayPal





# Hiring the Archive

# Archive vs. Researcher

- Institutional knowledge
- Cost-effectiveness
- Rigid focus
- Timetable
- Language barriers

# Hiring the archive

- Correspond in the language of the institution
- International bank order and direct account transfers
- Moderate the request
- Consult a letter writing guide

Page
Talk

Read
View source
View history
Search FamilySearch Wiki

To request editing rights on the Wiki, click [here](#).

## Romania Letter Writing Guide

Romania
Letter Writing Guide

Contents [hide]
1 Letter Writing Guide
2 Before You Write
3 Sample Letter in Romanian
3.1 English Translation

### Letter Writing Guide [edit source]

The following is a guide for composing a letter in Romanian language asking for genealogical information. You may adapt it to your needs and use it to write to the Romanian State Archives, local civil records office, or parish in Romania. A sample letter in Romanian is included below. The letter is also available as a [pdf](#).

### Before You Write [edit source]

Genealogical research may be possible by correspondence. It is necessary, however, to write information requests in Romanian. Use the letter-writing guide to compose your letter and send it to the appropriate address. Be sure to type your letter including your name and address clearly and distinctly.

**State Archives of Romania**

Arhivelor Nationale din Romania  
Bdul Regina Elisabeta 49  
Bucuresti  
ROMANIA

**Civil Records Office**

Oficiul Starii Civile  
[Town Name]  
ROMANIA

**Parish**


Parohia *(insert appropriate religion from list below)*  
[Town Name]  
ROMANIA

You must determine the location of the parish before writing. In some cases there are several towns with the same name. It is then necessary to specify a district (județul) or nearby larger town in the address.

### Sample Letter in Romanian [edit source]

Stimate Domni (sir), Parente (pastor or priest),

### Romania Wiki Topics



#### Beginning Research

- Research Strategies
- Record Finder

#### Record Types

- Cemeteries
- Census Records
- Church Records
- Civil Registration
- Emigration & Immigration
- Guardianship Records
- Guild Records
- Jewish Records
- Land and Property
- Military Records
- Naturalization & Citizenship
- Online Records
- Population
- Population Registers
- Probate Records
- Religious Records
- Records Summary
- Securitate Records
- Taxation

#### Romania Background

- Biography
- Gazetteers
- History
- Languages
- Maps
- Romanian Word List
- Turkish Word List
- For Further Reading

#### Local Research Resources

- Archives & Libraries
- Family History Centers

Familysearch.org/wiki



# Review

1. It is a myth that all Jewish records were destroyed in Eastern Europe during WWII.
2. Many records do survive and are held in various repositories and may be recorded in multiple languages.
3. Online and published resources should be consulted to understand what resources survived and where they are kept.
4. Not everything is online! You will likely need to consult an overseas archive at some point in your research.

# QUESTIONS?

**Hire Research Services**

*[research@nehgs.org](mailto:research@nehgs.org)*

**Chat with a Genealogist**

*[AmericanAncestors.org/chat](https://AmericanAncestors.org/chat)*

Search

Events

Membership

Give

Publications

Expert Help

Tools

Signature Projects

Centers &amp; Initiatives

Home | Getting Started in Jewish Genealogy 2022

# Getting Started in Jewish Genealogy 2022

**Thank you for registering for the online course, *Getting Started in Jewish Genealogy*!**

Today there are an estimated 7.6 million Jewish Americans living in the country, the majority of whom descend from diaspora Jewish populations from Central and Eastern Europe. Learning how to trace your Jewish ancestry is not without its challenges: changing surnames, locating your ancestor's home village or shtetl, and access to overseas records are just the tip of the iceberg. This four-week online seminar will provide you with the key records, repositories, and strategies for making real headway in your family history research. We will look at the historical context of your ancestor's arrival in the United States, strategies for uncovering your ancestor's exact origins using American records, an overview of key records and websites of the old country, and finally, researching family who perished in or survived the Holocaust.

This course includes four 90-minute classes; exclusive access to handouts and recordings of each presentation; and in-depth q&a sessions with the instructors.

## JOIN LIVE SESSIONS

Click here to join the live sessions: <https://zoom.us/j/94859865354>

*If you are unable to attend a live session, you will be able to watch a recording posted below.*

# AmericanAncestors.org/getting-started-jewish-genealogy-2022





# THANK YOU!

[AmericanAncestors.org/Education](https://AmericanAncestors.org/Education)





NEW ENGLAND HISTORIC  
GENEALOGICAL SOCIETY

---

AmericanAncestors.org

Copyright © 2022